

HOTEL SPA

Русский язык

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ

2. ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

3. УСТАНОВКА И СБОРКА

3.1. Предупреждения

3.2. Установка и размещение спа-бассейна

3.3. Описание установки

3.4. Слив

3.5. Заполнение спа-бассейна

3.6. Электрические соединения

4. ПУСК

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Предупреждения по использованию спа-бассейна

5.2. Системы

5.2.1. Пуск системы через сенсорную панель

5.2.2. Система управления на сенсорной панели

5.3. Работа форсунок

5.4. Датчики уровня

5.5. Дополнительные функции

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1. Предупреждения

6.2. Обработка воды

6.3. Техническое обслуживание фильтров

6.4. Техническое обслуживание фильтра предварительной очистки насоса

6.5. Уход за акриловым покрытием

6.6. Мелкий ремонт

6.7. Техническое обслуживание в перерывах между использованием или в случае отсутствия

6.8. Уход за тентом

7. КОДЫ ОШИБОК

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

9. ПЕРЕРАБОТКА И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

10. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

1. ВВЕДЕНИЕ

В настоящем руководстве содержится вся необходимая информация, необходимая для того, чтобы получить полное удовольствие от использования спа-бассейна. Рекомендуется ознакомиться с приведенной далее информацией.

При возникновении вопросов или сомнений относительно эксплуатации или технического обслуживания настоящего изделия следует обратиться к установщику или в местную торговую организацию. Профессиональные знания этих специалистов помогут использовать изделие в максимальной степени.

ВАЖНО: изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию или технические характеристики без предварительного уведомления и без принятия на себя обязательств.

Данный спа-бассейн создан и предназначен только для личного использования: его публичное использование приведет к отмене гарантии.

2. ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимательно следуйте данным правилам предотвращения несчастных случаев и соблюдайте законодательство, действующее в данной стране.

- Любое внесение изменений в оборудование требует предварительного разрешения изготовителя. Оригинальные запасные части и принадлежности, разрешенные к применению изготовителем, гарантируют более высокий уровень безопасности. Изготовитель оборудования не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием неавторизованных запасных частей или принадлежностей.
- Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные установкой неавторизованных принадлежностей или полученные в процессе неправильного обращения неквалифицированным персоналом. В случае возникновения сомнений или необходимости технической поддержки следует обратиться к авторизованному дилеру или в службу технической поддержки.
- Оборудование следует устанавливать в соответствующим образом подготовленном месте, где обеспечен быстрый доступ ко всем частям спа-бассейна. В гарантию не входят работы, необходимые для установки или замены изделия. (См. гарантию).
- Монтаж и техническое обслуживание должны осуществляться только специалистами старше 18 лет, заблаговременно ознакомившимися с инструкцией по установке и обслуживанию.
- В случае возникновения неисправности или поломки следует обратиться в службу технической поддержки изготовителя или к местному дилеру.
- Установка спа-бассейна всегда должна производиться в соответствии с текущим законодательством, действующим в данной стране, особенно в отношении электробезопасности.
- Устройство должно устанавливаться в надлежащим образом подготовленном месте, обеспечивающем быстрый доступ ко всем частям спа-бассейна. Гарантия не включает любые строительные работы, необходимые для монтажа или замены изделия. (См. гарантию).
- Пол должен быть рассчитан на предполагаемую нагрузку.
- В ходе эксплуатации некоторые части оборудования подвергаются опасным уровням электрического напряжения. Работа на каждом элементе или оборудовании может производиться только после отключения от сети питания и после отсоединения устройств запуска.
- Безопасность при эксплуатации устройства может гарантироваться только при соблюдении инструкций по установке и обслуживанию.
- При использовании данного оборудования существует риск затопления и, следовательно, спа-бассейн должен устанавливаться в месте, подготовленном для сбора или слива разлитой воды (внизу или при перетекании воды через край) в результате использования спа-бассейна или возможной утечки в каком-либо контуре устройства. (См. гарантию).
- Внимательно следуйте действующим правилам предотвращения несчастных случаев.
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными

способностями, лица, не имеющие опыта и знаний, могут пользоваться устройством только под присмотром или после разъяснения им правил безопасного пользования устройством и опасностей, связанных с эксплуатацией.

- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Запрещается проводить очистку и техническое обслуживание устройства детям, если они не находятся под присмотром взрослых.
- Предельные значения параметров, указанные на электрической панели управления, не должны превышать ни при каких условиях.
- Исключить контакт с электрическим напряжением.
- Аппарат должен запитываться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током отключения, не превышающим 30 мА.
- Если используется защитный тент, не имеющий крепления и (или) устройств безопасности для предотвращения неконтролируемого доступа к спа-бассейну, рекомендуется установить альтернативное устройство (например, систему контроля доступа, ограждение и т. д.), чтобы предотвратить несанкционированный доступ и использование спа-бассейна.
- Необходимо постоянно покрывать спа-бассейн тентом для предотвращения потерь тепла в промежутках между использованием бассейна (не во время использования).
- В целях безопасности следует использовать только принадлежности, поставляемые изготовителем спа-бассейна.
- По вопросам применения местного или общегосударственного законодательства и норм, касающихся ограждений для защиты от детей, безопасных ограждений, освещения или других требований к безопасности рекомендуется обращаться за консультацией к специалистам и (или) в местные органы управления.

ВНИМАНИЕ

Крайне важно правильно выполнить заземление. Цепь заземления здания должна быть в идеальном состоянии, чтобы гарантировать безопасность пользователей бассейна. В случае возникновения сомнений по данному вопросу необходимо убедиться, что цепь заземления находится под контролем квалифицированных специалистов. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные ненадлежащим техническим обслуживанием цепи заземления. Крайне важно, чтобы владелец спа-бассейна проводил испытания устройства защитного отключения (УЗО) минимум раз в месяц, чтобы убедиться в его исправном состоянии.

ОСТОРОЖНО. РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ

Размер всасывающих устройств спа-бассейна рассчитан на определенный поток воды, поступающей из насоса. При необходимости замены этих устройств следует проверить совместимость их номинального расхода.

Запрещается эксплуатировать спа-бассейн при сломанных или отсутствующих всасывающих устройствах. Запрещается заменять всасывающее устройство на другое с более низким расходом.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ)

Предупреждающие знаки следует размещать на спа-бассейне или на расстоянии 2 метров от него в хорошо видимом положении.

- А) Дети должны находиться под присмотром в воде



В) Не нырять



С) Прочтите руководство по эксплуатации.



Д) Не вставлять пальцы в гидромассажную форсунку



3. УСТАНОВКА И СБОРКА

3.1. Предупреждения

При электрическом подключении оборудования необходимо обращать особое внимание на схему расположения кабелей в байпасной коробке, убедиться, что в коробке не осталось частей кабелей после закрытия и что соединение заземления выполнено правильно. Обратить особое внимание, чтобы вода не попадала ни на насосы, ни на электрические части под напряжением.

Для обеспечения безопасности/комфорта купающегося и сохранности конструкции и (или) декоративных материалов, присутствующих на месте установки спа-бассейна, рекомендуется обеспечить хорошую обработку воздуха в помещении (вентиляцию и осушение).

Не устанавливать спа-бассейн на ковровые или другие напольные покрытия (например, необработанное пробковое, деревянное покрытия или другие пористые материалы), подверженные воздействию влаги и бактерий, или которые могут пострадать от химических средств для обработки воды бассейна.

Необходимо предусмотреть возможность демонтажа спа-бассейна с места установки без нарушения части строительной конструкции.

3.2. Установка и размещение спа-бассейна

Перед установкой и сборкой спа-бассейна убедиться, что его упаковка не нарушена. Если упаковка нарушена, следует немедленно обратиться к дистрибьютору.

Установить спа-бассейн горизонтально, располагая его основание на ровной, плоской, горизонтальной поверхности, способной выдержать его вес в ходе эксплуатации (заполненный водой плюс вес купающихся).

Нельзя устанавливать спа-бассейн на неровной поверхности или на подставках.

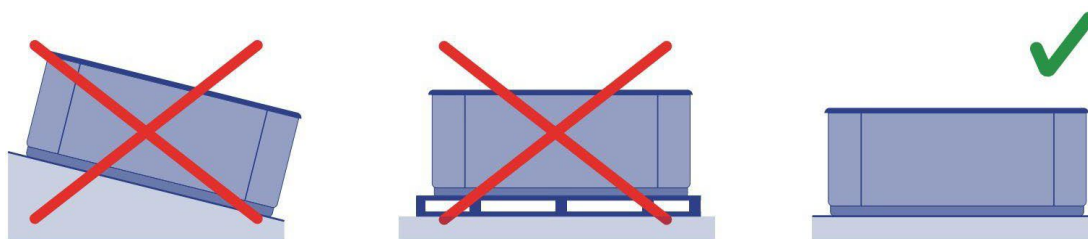
Необходимо учитывать некоторые требования к полу под спа-бассейном и вокруг него, а именно: твердость, водостойкость, нескользкая поверхность, максимальный наклон, горизонтальность, равномерность и, помимо прочего, отсутствие острых предметов.

Во избежание повреждения оборудования в результате смещения необходимо обеспечить его крепление и фиксацию.

Требуется, чтобы материалы опорной конструкции имели достаточную прочность, рассчитанную на максимальную номинальную нагрузку от спа-бассейна, воды в нем, купающихся, всех приспособлений и элементов (например, павильон). Рекомендуется обратиться за консультацией в профессиональную подрядную организацию или к инженеру-строителю для проверки соблюдения этого требования, даже если спа-бассейн устанавливается на подвесном перекрытии (балконе, палубе или настиле).

Важно соблюдать минимальный зазор вокруг всего спа-бассейна для любых электрических устройств или приспособлений (например, электрических розеток) в соответствии с действующими правилами и нормами.

Сторона, где расположены электродвигатели, должна быть полностью доступна. Для выполнения работ по техническому обслуживанию на месте установки спа-бассейна должна быть предусмотрена возможность его перемещения, так чтобы обеспечить легкий доступ к нему со всех сторон.

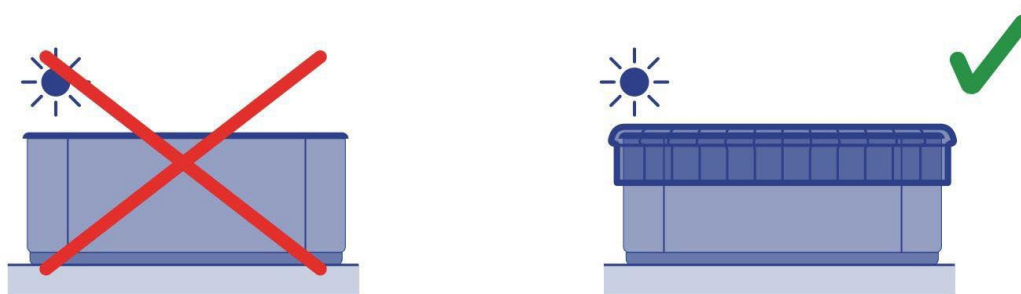


Необходимо учитывать условия окружающей среды, например, грунтовые воды и риск замерзания. Профессиональные монтажники должны сообщить заказчику об этих условиях.

Для переносных спа-бассейнов, устанавливаемых над уровнем грунта без напольной изоляции, необходимо предусмотреть использование изоляционной прокладки под бассейном для снижения потерь тепла через дно спа-бассейна.

УСТАНОВКА ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ

Если выбрана установка спа-бассейна вне помещения: защищать спа-бассейн от солнечного света, когда он пустой и не закрыт защитным тентом. Необходимо помнить, что длительное воздействие солнечных лучей на поверхность спа-бассейна и его принадлежностей может вызвать повреждения. Акрил быстро поглощает тепло солнечных лучей, нагревается до высоких температур, что приводит к повреждению спа-бассейна. Максимальная температура поглощения составляет 60 °C.



Рекомендуется размещать спа-бассейн вдали от деревьев, поскольку падающие листья могут заблокировать фильтр. Если спа-бассейн размещается внутри стеклянных конструкций, необходимо предотвратить прямое попадание на него солнечных лучей, попадающих через стекло, поскольку температура может быть чрезвычайно высокой.

УСТАНОВКА В ПОМЕЩЕНИИ

Рекомендуется обеспечить дренаж на месте установки спа-бассейна во избежание скопления воды вокруг него и появления опасных участков подхода для купающихся.

Необходимо помнить, что эксплуатация спа-бассейна приводит к повышенной влажности и, следовательно, необходимо предусмотреть систему вентиляции для предотвращения скопления влаги, что может вызвать повреждения в помещении, где размещается спа-бассейн.

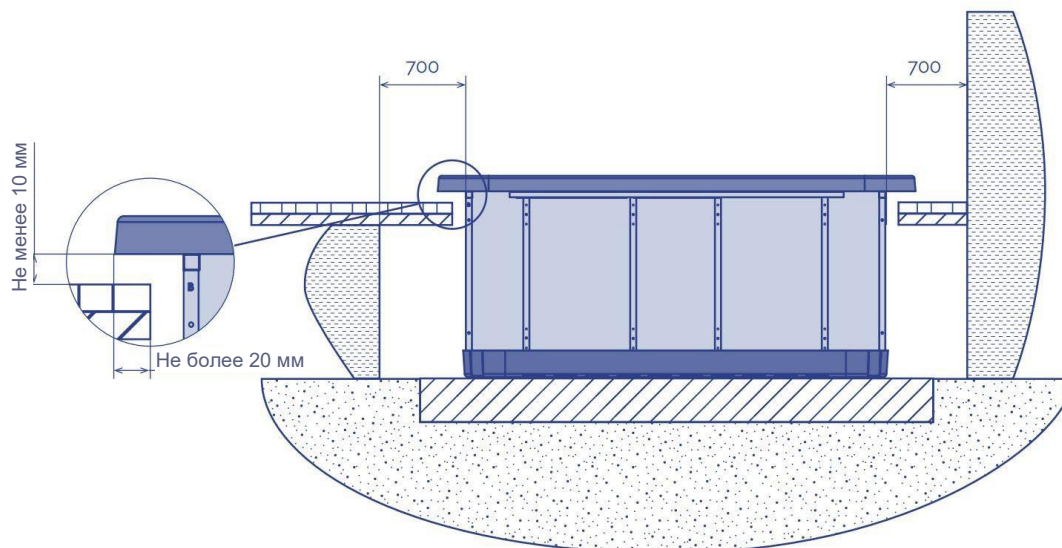
Использование защитного тента снижает теплопотери и влажность в помещении.

ВНИМАНИЕ

Спа-бассейн не следует оставлять пустым или не закрытым тентом при комнатных температурах выше 20 °С или ниже 4 °С.

ЗАГЛУБЛЕННЫЙ ВАРИАНТ

Конструкция спа-бассейна должна закрепляться на полу. Не держать спа-бассейн за наружные края.

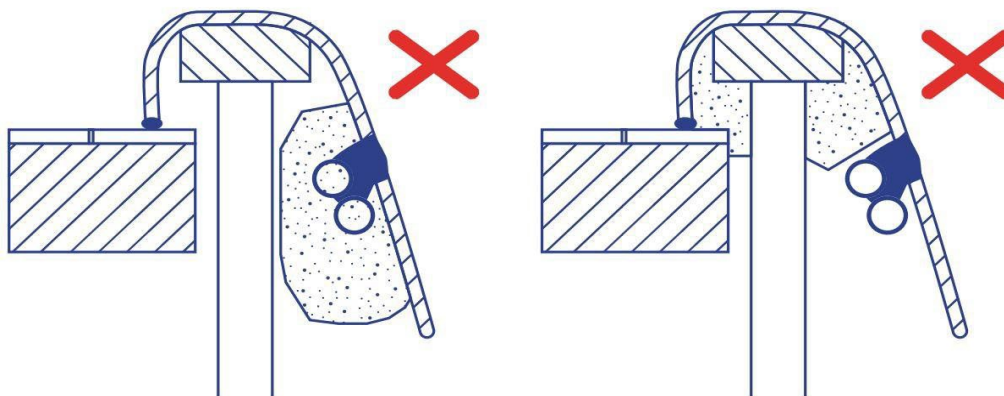


После установки спа-бассейна закончить работу с учетом того, что края поверхности не должны быть в прямом контакте с рабочей зоной (необходимо предусмотреть зазор от края минимум 1 см). Необходимо помнить о необходимости оставить достаточно места вокруг бассейна для технического обслуживания. Это должно пространство должно составлять не менее 0,7 м. Для приклеивания наконечника к спа-бассейну использовать специальный эластичный силикон для монтажа в воде.

ВНИМАНИЕ

Оставить люк для доступа в целях технического обслуживания спа-бассейна. Не покрывать бетоном. ОСТАВИТЬ ЗАЗОР 70 см ВОКРУГ СПА-БАССЕЙНА.

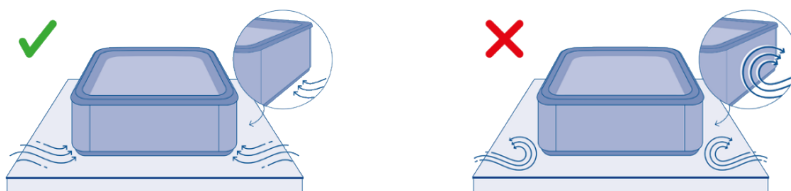
Не заливать верхний профиль гидромассажной ванны цементом или другим материалом, параметры расширения/сжатия которого отличаются от чаши ванны. Это приведет к появлению трещин в гидромассажной ванне. Не заливать бетоном трубы или принадлежности гидромассажной ванны.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ В РАМКАХ ГАРАНТИИ НА СПА-БАССЕЙН

Для обеспечения долговечности отделки спа-бассейна важно соблюдать данные указания с особым вниманием к вентиляции отделки:

1. Для отделки нашего спа-бассейна требуется вентиляция.
2. Отсутствие вентиляции может привести к искривлению панелей бассейна.

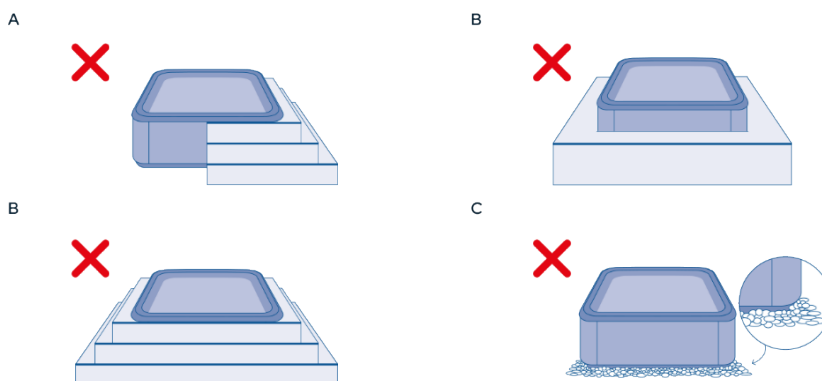


Необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию для предотвращения искривления отделки.

ВНИМАНИЕ

В гарантию на спа-бассейн не входит повреждение или деформация панелей корпуса в случае недостаточной вентиляции вследствие особенностей установки.

- A. Спа-бассейн, полностью и частично покрытый настилом любой конструкции.
- B. Спа-бассейн, полностью или частично заглубленный в грунт.
- C. Материал, соприкасающийся с основанием спа-бассейна (камень, дерево, искусственный газон...) и уложенный непосредственно на грунт, затрудняющий вентиляцию.

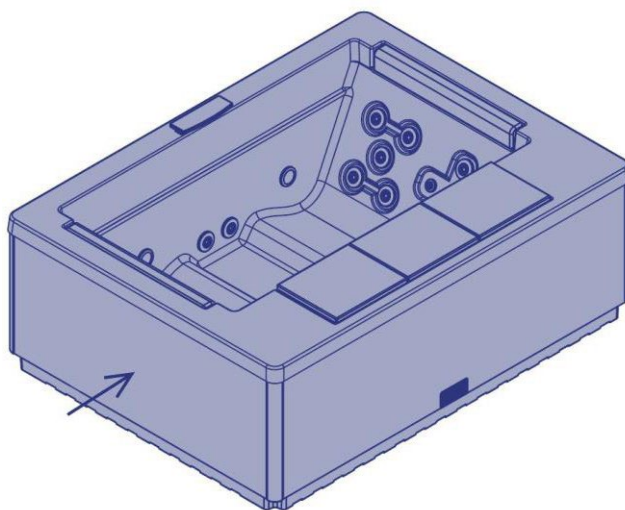


3.3. Описание установки

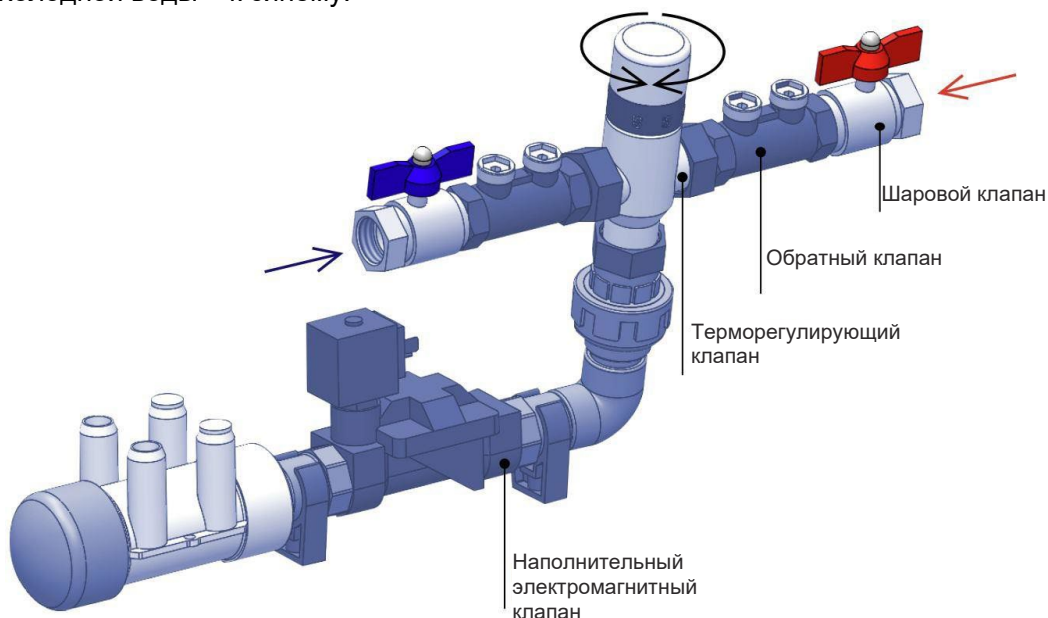
Когда гидромассажную ванну устанавливают в соответствующем месте, необходимо предусмотреть патрубки для горячей и холодной воды для автоматического заполнения. В области слива также необходимо установить гидрозатвор (сифон).

ПОДАЧА ВОДЫ

1. Осторожно снять левую панель гидромассажной ванны (встать перед тремя плоскими подушками).



2. Подключить две водопроводные трубы с наружной резьбой G 3/8 дюйма (см. рисунок ниже). Подключить трубу горячей воды с шаровым клапаном к красному клапану, а холодной воды – к синему.



После этого терморегулирующий клапан начинает принимать холодную воду из водопроводной сети, а горячую воду из домашней сети горячего водоснабжения в месте расположения гидромассажной ванны. Это позволяет устанавливать нужную температуру, при которой гидромассажная ванна заполняется через водопад.

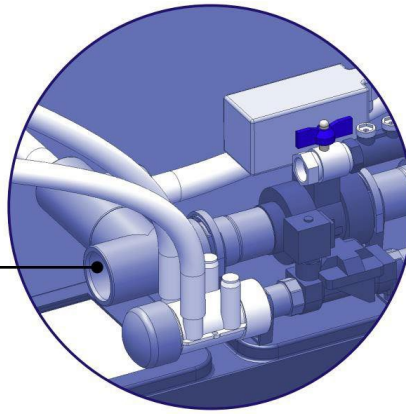
Порядок регулирования температуры воды см. в разделе 4 «Пуск».

ГИДРОЗАТВОР (СИФОН)

Необходимо устанавливать гидрозатвор сразу за терморегулирующим клапаном. Это не дает неприятным запахам проходить на участок, где расположена гидромассажная ванна. Он должен иметь необходимые характеристики и соответствовать требованиям к сточным водам, действующим в данной стране.

Его необходимо устанавливать на выходе сливного контура гидромассажной ванны (как показано на рисунке ниже) и подключать к канализации здания, в которую будет сливаться вся вода.

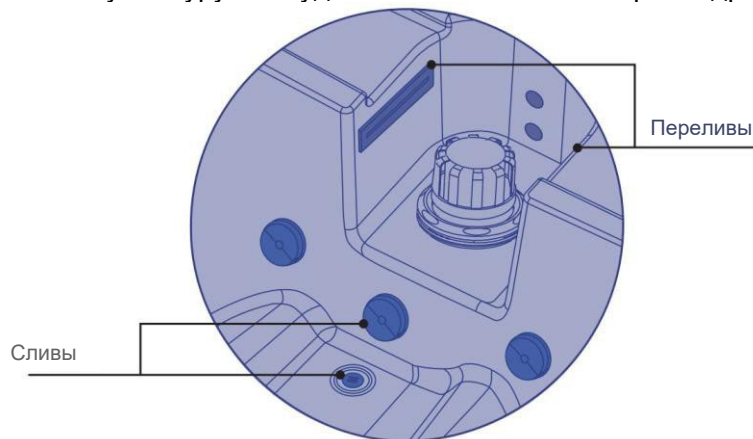
Патрубок для
гидрозатвора



Гидрозатвор подключается через трубу ПВХ с гладким концом диаметром 5 мм.

3.4. Слив

Сливной контур состоит из двух сливов, которые подключаются внутри перед сливным электромагнитным клапаном. После электромагнитного клапана переливной контур подключается к сливному контуру и оттуда к сливной системе через гидрозатвор.



В процессе непрерывного заполнения водой в гидромассажной ванне действует переливной контур, состоящий из двух переливов, расположенных над уровнем раздвижного фильтра. Они сливают лишнюю воду в дренажную систему после ее прохождения через гидрозатвор (не входит в комплект спа-бассейна) вне зависимости от того, открыт ли электромагнитный клапан или нет.

Для слива воды из спа-бассейна следует вручную нажать на кнопку Drain («Слив»).

Вода начнет поступать через сливы внизу гидромассажной ванны к сливному электромагнитному клапану, который останется открытым в течение 240 минут. Затем от электромагнитного клапана в сливную систему.

Функцию слива можно прервать в любое время вручную, снова нажав на кнопку DRAIN.

При включении режима слива массажный насос отключается.

Слив с помощью механического переключателя

Во время работы цикла слива включится мигающий синий индикатор (рисунок переключателя режима слива).



ЗАПОЛНЕНИЕ

СЛИВ

Через 240 минут сливной электроклапан закроется автоматически («ВЫКЛ.») и мигающий синий индикатор выключится.



ЗАПОЛНЕНИЕ



СЛИВ

Часто задаваемые вопросы

- При заполнении сливной переключатель можно включить вручную, и заполнение прекратится автоматически.
- Во время слива невозможно включить переключатель заполнения вручную. Необходимо снова нажать на сливной переключатель для выключения и нажать на переключатель заполнения для начала нового цикла.
- В случае отключения электропитания во время заполнения процесс остановится, а после возврата напряжения сети процесс заполнения возобновится и остановится только после достижения установленного максимального уровня воды.
- В случае отключения электропитания во время слива сливной электроклапан останется в открытом состоянии и полностью сольет воду. После возобновления электропитания сливной электроклапан автоматически закроется в целях безопасности.
- В случае отключения электропитания во время закрытия электроклапана он останется в этом положении; после возобновления электропитания он полностью закроется автоматически в целях безопасности.

При любом сливе спа-бассейна фильтр необходимо очищать (при этом дренировать/сушить).

ВНИМАНИЕ

Необходимо помнить, что во время слива спа-бассейна сливается не вся вода.

Если не предполагается использовать спа-бассейн в течение длительного времени, особенно зимой, нужно убрать воду, оставшуюся на сиденьях и на дне спа-бассейна, с помощью губки. Любую воду, оставшуюся в трубах, можно удалить через водяные и воздушные форсунки с помощью жидкостного всасывающего насоса. Насосы также должны опорожняться через сливную пробку.

При подготовке к сливу спа-бассейна выполнить следующие рекомендованные действия.

1. Начать слив до отметки посередине спа-бассейна.
2. Удалить всю грязь с поверхности, где видны пятна, например, на отметке уровня воды.
3. Слить полностью всю воду из спа-бассейна.
4. После этого необходимо очистить слив и поверхность около спа-бассейна для того, чтобы гарантировать отсутствие там воды.

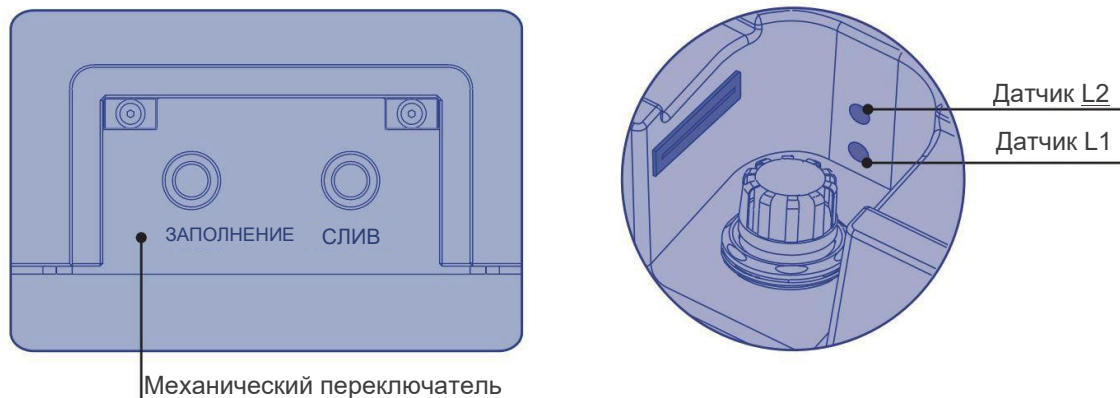
Рекомендуется проводить чистку регулярно.

См. раздел 6.5 «Уход за акриловым покрытием», чтобы уточнить технические параметры, которые следует учитывать при чистке акриловой поверхности.

3.5 Заполнение спа-бассейна

Наполнительный электромагнитный клапан, который включается вручную через механический переключатель на панели обшивки, подает в спа-бассейн воду, уже смешанную при нужной температуре. Заполнение происходит через водопад.

Спа-бассейн заполняется до массажного датчика L1, при этом функции на панели управления включаются автоматически. Затем процесс продолжается до датчика уровня L2, при этом цикл заполнения прекращается автоматически после того, как уровень воды установится. Если снова не нажать на ручную кнопку, синяя мигающая кнопка начнет гореть постоянно, и функция автозаполнения останется включенной автоматически, если уровень снова упадет в результате перелива или испарения.



Заполнение с помощью механического переключателя

Мигающий синий индикатор включается во время заполнения до достижения датчика уровня воды, затем наливочный электроклапан закроется автоматически (рисунок переключателя режима заполнения).

ПРИМЕЧАНИЕ. Заливочный водопад должен открыться и закрыться два или три раза в процессе стабилизации максимального уровня воды:



Мигающий синий индикатор стабилизируется, когда спа-полностью заполнится.



Когда синий индикатор будет гореть постоянно, цикл заполнения будет включаться автоматически в случае испарения или перелива воды внутри бассейна, пока максимальный уровень не будет достигнут снова.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если переключатель отключить вручную после заполнения, он не сработает автоматически при снижении уровня воды.

Если он отключится автоматически, когда датчик L2 не обнаружит воду, заполнение включится снова.

См. раздел 6.2 «Обработка воды», чтобы ознакомиться с техническими требованиями, которые следует учитывать в отношении характеристик воды.

При заполнении спа-бассейна рекомендуется использовать водопроводную воду для снижения влияния нежелательных веществ, например, минералов. Для заполнения спа-бассейна требуется хорошее водоснабжение в соответствии со всеми местными нормативами водопользования, а перед первым использованием спа-бассейна следует отрегулировать параметры.

3.5. Электрические соединения

ВНИМАНИЕ

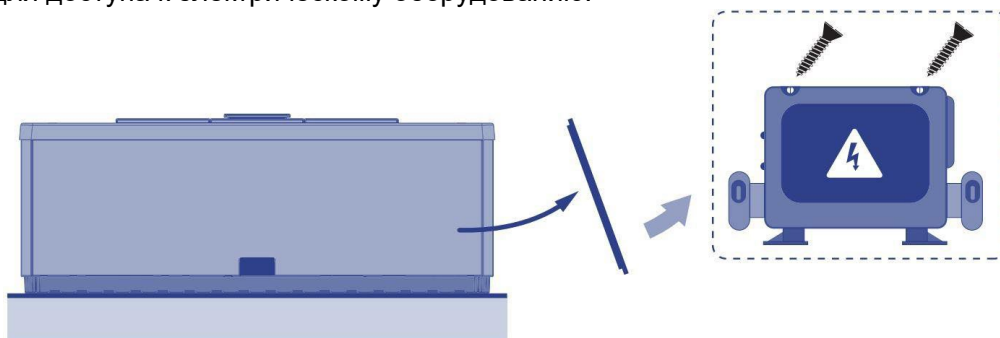
- Данное оборудование не может подключаться через обычную вилку.
- Для данного оборудования требуется соответствующий электрический монтаж. Такие работы должны проводиться профессиональным мастером по установке в соответствии с местными правилами электробезопасности данной страны.
- На электрическом входе спа-бассейна должно быть всегда предусмотрено высокочувствительное дифференциальное реле. Рекомендуется дифференциальное реле номиналом 30 мА.
- Крайне важно выполнить заземление.
- Использовать кабель соответствующего сечения с учетом мощности спа-бассейна и расстояния до панели управления.
- Необходимо всегда соблюдать указания, изложенные в разделе «Предупреждения» настоящего руководства.

ОСТОРОЖНО. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

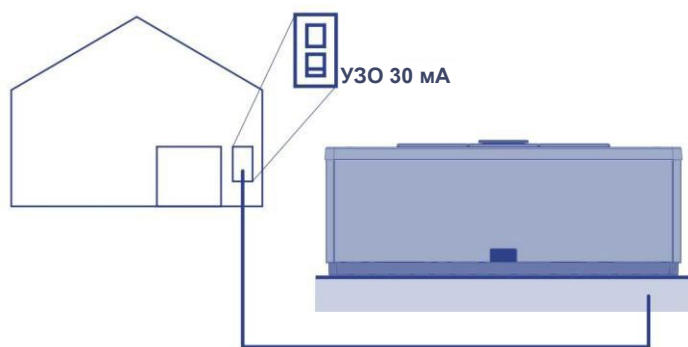
- Электропитание должно быть отключено (дифференциальная защита в положении ВЫКЛ., или кабель отключен от сети) перед проведением любых работ.
- Любые вмешательства в электрическую систему могут производиться только квалифицированным специалистом или начальником службы технического обслуживания.
- Следует всегда использовать средства индивидуальной защиты и инструменты при работе с электрооборудованием.
- Запрещено начинать работу с электрической системой, если одежда или тело влажные, особенно если промокли ноги.
- Не подключать электрическое оборудование (дифференциальная защита в положении ВКЛ.), если спа-бассейн не заполнен водой.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СПА

1. Смонтировать электрическую панель управления; для этого открыть боковую панель для доступа к электрическому оборудованию.



2. Открыть шкаф управления и подключить электрический щит спа-бассейна к дифференциальному реле.



ВНИМАНИЕ

Перед выполнением электрических соединений необходимо проверить водопроводную арматуру холодного, горячего водоснабжения и слив с соответствующим сифоном.

УСТАНОВКА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО РЕЛЕ

Электрическая установка должна предусматривать монтаж высокочувствительного 2-полюсного дифференциального реле на главной панели ввода электросети (дифференциальное реле не входит в комплект спа-бассейна).



ВНИМАНИЕ

Крайне важно, чтобы владелец спа-бассейна проводил испытания дифференциального реле как минимум раз в месяц, чтобы убедиться в его исправном состоянии. Убедиться, что дифференциальное реле находится в положении ВЫКЛ. Не переводить дифференциальное реле в положение ВКЛ., пока спа-бассейн не будет заполнен водой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ К ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОМУ РЕЛЕ

Перед проведением каких-либо работ в спа-бассейне необходимо убедиться, что он отключен от сети питания (дифференциальное реле в положении ВЫКЛ., или кабель отключен от сети). Использовать соответствующий кабель между дифференциальным реле и электрическим шкафом спа-бассейна в зависимости от расположения и действующего законодательства. Сечение кабеля может быть разным в зависимости от модели бассейна и расстояния до места подключения.

Необходимая мощность в кВт указана в Приложении «Технические характеристики спа-бассейна». Максимальная мощность должна приниматься в расчет в зависимости от конфигурации High Amp («Сильный ток») или Low Amp («Слабый ток»).

Функции DIP-переключателя

DIP-переключатели с фиксированным назначением

A1 Режим диагностики (нормально выключен).

A2 В положении ON («ВКЛ.»), добавление одного высокоскоростного насоса (или компрессора) с нагревателем.

A3 В положении ON («ВКЛ.»), добавление двух высокоскоростных насосов (или

одного высокоскоростного насоса и компрессора) с нагревателем.

A4 В положении ON («ВКЛ.») добавление четырех высокоскоростных насосов (или трех высокоскоростных насосов и компрессора) с нагревателем.

A5 В положении ON («ВКЛ.»), активация Правила особого тока В. См. раздел «Особые функции», пункт «Варианты конфигурации», где описаны функциональные возможности вашей системы. В положении OFF («ВЫКЛ.») активация Правила особого тока А.

A6 Сброс постоянной памяти (используется, когда питание спа включается для восстановления заводских настроек, как определено конфигурацией программного обеспечения). A2, A3 и A4 работают совместно для определения количества высокоскоростных устройств и компрессоров, которые могут работать до отключения нагрева: например, A2 и A3 в положении ВКЛ. и A4 в положении ВЫКЛ. позволят нагревателю работать с максимум тремя высокоскоростными насосами (или двумя высокоскоростными насосами и компрессором), работающими одновременно. Нагрев отключается, когда четвертый высокоскоростной насос или компрессор выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ. A2/A3/A4 все выключены = отсутствие нагрева с любым высокоскоростным насосом или компрессором.

Назначаемые DIP-переключатели

A7 В положении ON («ВКЛ.») включает 5-минутное охлаждение для ряда газовых нагревателей (время охлаждения В). В положении OFF («ВЫКЛ.») включает 1-минутное охлаждение для электрических нагревателей (время охлаждения А).

Не обозначенные переключатели не имеют назначенных функций. Лист электрических характеристик, прилагаемый в конце настоящего руководства, содержит данные для мощности при слабом токе и сильном токе.

Особые функции

Функция	По умолчанию
Правило особого тока А	Без ограничений
Правило особого тока В	Максимум 2 высокоскоростных насоса. Компрессор выключается с 2 высокоскоростными насосами – с настройками 1–4, 6–10, 13, 15, 16, 18. Без ограничений – с настройками 5, 11, 12, 14, 17

СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ

Для определения сечения кабеля электрической установки см. значения, приведенные в настоящем листе и таблице ниже:

	Необходимая мощность, кВт										
	2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8
Расстояние	Номинальное сечение кабеля в мм ²										
6–11 м	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11–15 м	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15–20 м	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Для большего расстояния необходимо увеличить сечение кабеля соответственно.

Для некоторых конфигураций может потребоваться прокладка 1 линии 32 А, 2 линий 16 А или даже одной трехфазной линии (3 x 16 А) для обеспечения необходимой мощности спа-бассейна.

Различные опции конфигурации электрической панели управления поясняются далее в настоящем Руководстве по установке.

Следует помнить, что установка и внесение любых изменений в электрическую конфигурацию должны производиться квалифицированным персоналом, в соответствии с правилами, действующими в данной стране. Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, обусловленные ненадлежащей установкой или монтажом, выполненным неквалифицированным персоналом.

ВНИМАНИЕ

Следует обратить внимание на положение выключателя пикового потребления. Спа-бассейн не будет работать надлежащим образом, если кабель не соответствует расстоянию и мощности спа-бассейна, при этом электрические соединения могут перегреться, что может привести к поражению электрическим током. Необходимо всегда использовать кабель соответствующего сечения, рассчитанный на пиковое потребление. **В случае сомнений между двумя значениями всегда выбирать кабель с БОЛЬШИМ сечением.**

Для подключения питания к электрической панели спа-бассейна установить сальник на одном торце электрической панели.

Убедиться, что в соединительном кабеле отсутствует электрический ток (дифференциальное реле в положении ВЫКЛ.).

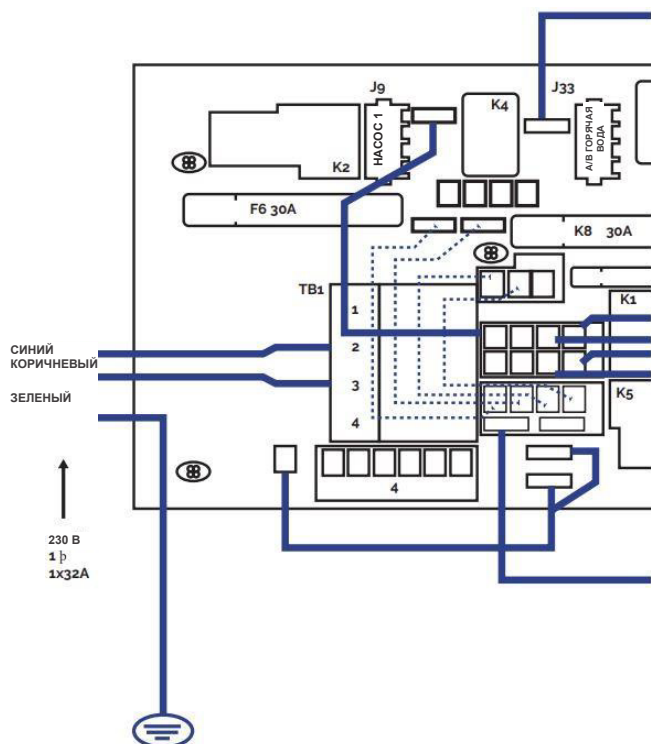
Протянуть кабель до электрической панели спа-бассейна.

Открыть крышку электрического шкафа, завести кабель питания через свободную сторону.

Внимание: обозначенный синий кабель – это нейтраль, коричневый кабель – это линия или фаза.

Закрепить клеммы согласно следующим схемам и в соответствии с типом электропитания.

ОДНОЛИНЕЙНАЯ СХЕМА



ТРЕХФАЗНАЯ СХЕМА 400 В

Трехфазная линия 400 В ВР21G1WL

Снять мосты: ○

J51-J88 и J52-J62

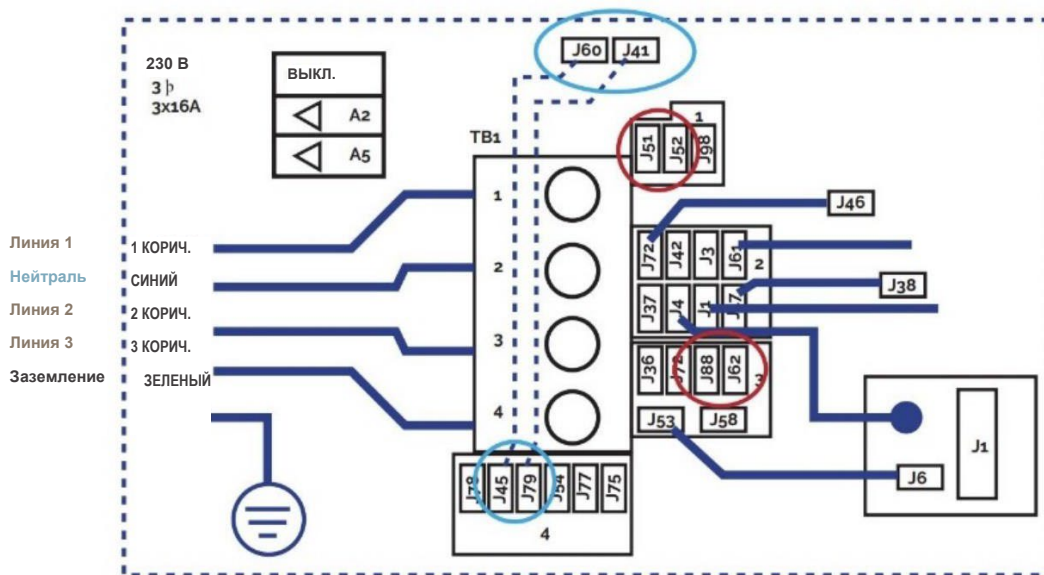
Заменить следующие мосты: ○

J60-J36 -> НА J60-J45

J41-J12 -> НА J41-J79

Требования к мощности:

3 режима, 5 проводов: линия 2, линия 2, линия 3, нейтраль, заземление 400 В перем. тока, 50/60 Гц 3 фазы, 16 А (номинал автоматического выключателя = макс. 20 А на каждую фазовую линию).



Трехфазная линия 400 В ВР6013G1 и ВР6013G2

Удалить перемычки: ○

отсоединить J51 и J58

отсоединить J52 и J36

Заменить следующие мосты: ○

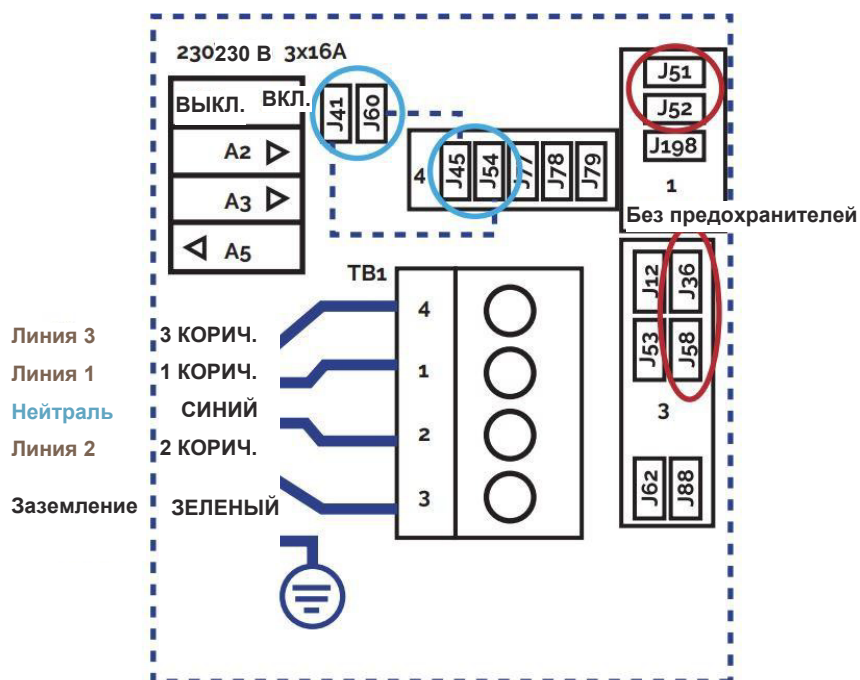
J41-J53 -> НА J41-J54

J60-J12 -> НА J60-J45

Установить DIP-переключатели A5 в положение ВЫКЛ. и A2, A3 – в положение ВКЛ.

Требования к мощности:

3 режима, 5 проводов: линия 2, линия 2, линия 3, нейтраль, заземление 400 В перем. тока, 50/60 Гц* 3 фазы, 16 А (номинал автоматического выключателя = 20 А макс. на каждую фазовую линию). *Системы ВР автоматически обнаруживают 50 Гц по сравнению с 60 Гц.

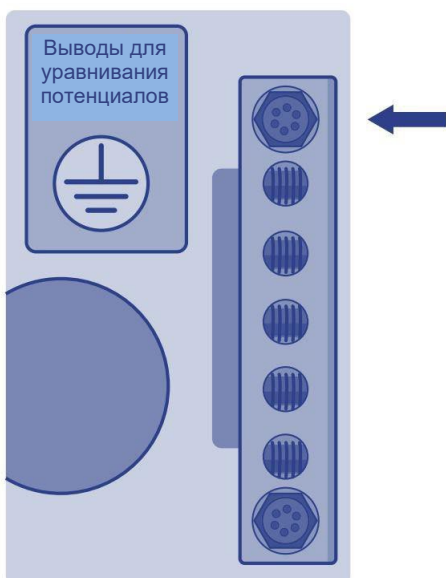


ВНИМАНИЕ

Крайне важно правильно выполнить заземление.

Цепь заземления здания всегда должна находиться в идеальном состоянии, чтобы гарантировать безопасность пользователей бассейна. В случае возникновения сомнений по этому вопросу следует убедиться, что цепь заземления проверена лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения, обусловленные неправильным техническим обслуживанием цепи заземления.

Закрепить кабель заземления (желтый и зеленый) на клемме снаружи шкафа управления, как показано на схеме ниже:



ВНИМАНИЕ

Не подключать электропитание (дифференциальное реле в положении ВКЛ.), пока бассейн не будет заполнен водой.

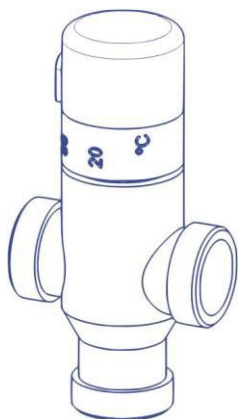
4. ПУСК

При УЗО в положении ВЫКЛ. очистить чашу гидромассажной ванны во избежание попадания каких-либо инородных включений, оставшихся после монтажных работ, в оборудование/трубопроводы или их засорения.

Затем перевести УЗО в положение ВКЛ., стопорные краны откроются, заполнение включается вручную с панели управления нажатием на кнопку FILL («Заполнение»). При этом наполняющий электромагнитный клапан открывается.

Отрегулировать терморегулирующий клапан для установки нужной температуры на впуске воды. Далее приводится таблица с соответствующими рабочими параметрами.

Положение переключателя (бар)	0,5	1	2	3
температура (°C)	20	28	37	42



Если температура на впуске холодной воды не совпадает или требуется температура в гидромассажной ванне, отличная от указанной в таблице, может потребоваться слегка изменить положение соответствующим образом.

Рекомендуется регулярно проверять температуру на выпуске для того, чтобы гарантировать ее оптимальность и регулировать ее по мере необходимости.

После достижения рабочего уровня воды проверить отсутствие каких-либо утечек и, если они не были обнаружены, включить фильтрующий насос для удаления воздуха изнутри контура и заполнить его водой. Для этого см. п. 5.6. При установке времени начала на 0 фильтрация начинается немедленно. Затем настроить нужную периодичность фильтрации в указанном в данном разделе порядке.

Рекомендуется осмотреть все соединения на предмет утечек после включения контуров и повторить проверку через 30 минут работы.

После проведения этих проверок заполнить бланк гарантии, входящий в комплект изделия, и отправить его изготовителю.

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Предупреждения по использованию спа-бассейна

Следует внимательно ознакомиться со следующими пунктами относительно предотвращения несчастных случаев:

- Не включать спа-бассейн, если он не заполнен водой.
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, лица, не имеющие опыта и знаний, могут пользоваться устройством только под присмотром или после разъяснения им правил безопасного пользования устройством и опасностях, связанных с эксплуатацией.
- Не позволять детям играть с устройством.
- Запрещается проводить очистку и техническое обслуживание устройства детям, если они не находятся под присмотром взрослых.
- Следует соблюдать особую осторожность и не допускать пребывания детей в спа-бассейне без присмотра. Во избежание несчастных случаев дети всегда должны

находиться под присмотром. Никогда не оставлять детей одних в спа-бассейне. При входе и выходе из спа-бассейна соблюдать осторожность, чтобы предотвратить поскользывание на влажных поверхностях.

- Не допускать игр с острыми или металлическими предметами внутри спа-бассейна, поскольку это может вызвать повреждения акриловой поверхности.
- Запретить доступ пользователей к электрическим частям спа-бассейна.
- Не использовать электронные устройства внутри спа-бассейна.
- Не пускать животных в спа-бассейн.
- Заполнять спа-бассейн только чистой, хорошо очищенной водой.
- Не заливать в спа-бассейн горячую воду (максимум 35 °C); дать воде нагреться самостоятельно. В противном случае возможно повреждение температурных датчиков (см. «Регулировка температуры»).
- Не использовать спа-бассейн непосредственно после интенсивных физических упражнений.
- Лицам, страдающим инфекционными заболеваниями или в течение 14 дней после выздоровления от такого заболевания, запрещено пользоваться спа-бассейном. 25 ENG
- Для гарантии максимальной безопасности при купании во всех спа-бассейнах нашего производства, следует использовать насосы, предусмотренные для всасывания воды из противихревых, сливных предохранительных крышек, расположенных в полу спа-бассейна. Внимательно следить за тем, чтобы эти сливные крышки не перекрывались каким-либо предметом или пользователями (деталью одежды, волосами, ногами, и т. д.). По причинам безопасности голову всегда следует держать снаружи спа-бассейна во избежание утопления. Не использовать спа-бассейн, если сливные крышки сломаны, повреждены или разобраны, поскольку помимо повреждений спа-бассейна они могут вызвать риск утопления.
- Подголовники спа-бассейна выполнены из синтетической пены, которая может быть повреждена высокими концентрациями брома или хлора, или при низких уровнях pH. Необходимо убедиться, что при введении химических средств подголовники ни полностью, ни частично не погружены в воду. При необходимости снять их на время химической обработки. Повреждения, вызванные ненадлежащим использованием, не входят в условия гарантии на изделие.
- В комплект спа-бассейна входит тент, предусмотренный для защиты акриловой поверхности от воздействия солнечных лучей на время, когда он не используется. Этот защитный тент также поможет сохранить тепло воды и защитить акриловый материал спа-бассейна от солнечных лучей. Необходимо закрыть спа-бассейн тентом.
- Аппарат следует подключать через устройство защитного отключения (УЗО), с номинальным током отключения, не превышающим 30 мА.
- Тент предусмотрен для защиты спа-бассейна, а не для того, чтобы выдерживать нагрузку. Не для защиты от воды или снега. Не размещать предметы на защитном тенте. Не допускать нахождение людей или животных на защитном тенте. Периодически удалять снег для предотвращения его скопления.
- Вода должна тщательно дезинфицироваться перед использованием спа-бассейна, особенно если он не использовался в течение определенного периода времени, вне зависимости от того, был он заполнен водой или нет. В течение времени, когда спа-бассейн не используется, возможно появление следов стоячей воды, что может вызвать рост микроорганизмов, потенциально опасных для здоровья. Следовательно, необходимо проводить дезинфекцию спа, как указано в настоящем руководстве, обеспечивая соответствие pH и параметров дезинфицирующего средства.
- Если для спа-бассейнов предусмотрен специальный выпуск, его нельзя убирать, пока используется спа-бассейн.
- Прежде чем погрузиться в спа-бассейн, необходимо проверить температуру воды.

- Потребление спиртных напитков, наркотических средств и лекарств перед или во время нахождения в спа-бассейне может привести к потере сознания и возможному утоплению.

ОСТОРОЖНО. ОПАСНОСТЬ СЛУЧАЙНОГО УТОПЛЕНИЯ

Необходимо строго следить за тем, чтобы безнадзорный доступ в спа-бассейн детей, особенно младше 5 лет, был исключен. Для этого можно обеспечить контроль со стороны взрослых или установить защитное устройство в спа-бассейне. Во избежание несчастных случаев при использовании спа-бассейна дети должны находиться под постоянным присмотром взрослых.

РИСК ГИПЕРТЕРМИИ

Длительный прямой контакт с горячей водой может вызвать гипертермию. Это происходит, когда температура тела поднимается выше нормальной температуры 36,5 °С. Рекомендуется не находиться в ванне более 15 минут.

Симптомы гипертермии – это резкое падение кровяного давления, приводящее к головокружению и вероятному обмороку. Безопасной для взрослых людей, не имеющих проблем со здоровьем, считается температура воды от 37 °С до 40 °С. Более низкие температуры рекомендованы для большинства людей и для детей. Вода в спа-бассейне не должна нагреваться выше 40 °С. Следует помнить, что комфортный диапазон температур при использовании может быть ниже максимальной безопасной температуры.

Лица с медицинскими проблемами или принимающие лекарства должны проконсультироваться с врачом перед использованием спа-бассейна, т.к. некоторые лекарства могут вызывать сонливость и (или) влиять на сердцебиение, артериальное давление и кровообращение.

ВНИМАНИЕ

Употребление алкоголя, наркотических или лекарственных препаратов может повысить риск гипертермии. Беременным женщинам, пациентам с высоким артериальным давлением, проблемами с сердцем, сахарным диабетом или лицам, принимающим лекарственные средства, не рекомендуется пользоваться спа-бассейном. Следует обратиться к врачу.

ВНИМАНИЕ

- Для сокращения риска получения травм/заболеваний вода в спа-бассейне не должна иметь температуру выше 40 °С. Для маленьких детей и при нахождении в спа-бассейне дольше 10 минут рекомендуется более низкая температура. Перед использованием рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- Для снижения риска получения травм/заболевания, т.к. слишком высокая температура связана с высокой вероятностью поражения плода во время беременности, беременные женщины должны ограничивать температуру и продолжительность пребывания в спа-бассейне, а также проконсультироваться с врачом.

5.2. Системы

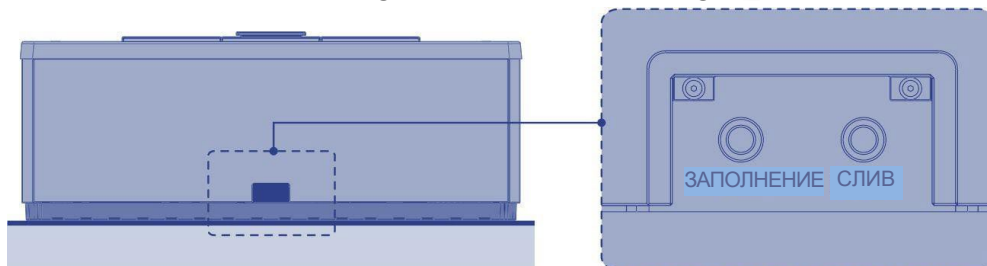
Ваш спа-бассейн оснащен электронной системой управления, которая позволяет регулировать температуру воды, выбирать цикл фильтрации, который лучше всего соответствует вашим needs, и включать массажные насосы и насос компрессора. Она также позволяет включать подсветку спа-бассейна, менять ее цвет и последовательность свечения.

Функции, порядок заполнения и варианты слива воды описаны далее.

СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ



МЕХАНИЧЕСКИЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НА ПАНЕЛИ ОБШИВКИ



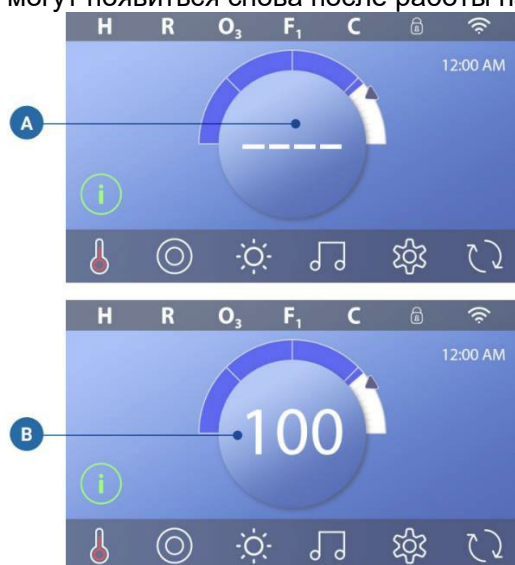
5.2.1. Пуск системы через сенсорную панель

Важную информацию об операциях по управлению спа-бассейном можно найти на главном экране. На этом экране доступно большинство функций, включая регулировку заданной температуры.

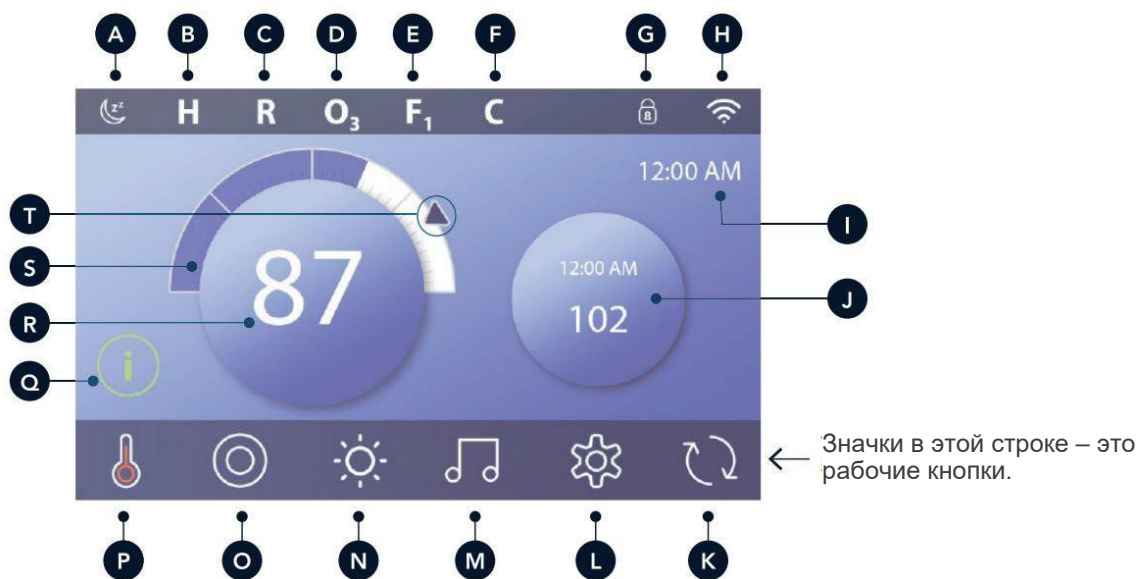
Можно увидеть фактическую температуру воды и отрегулировать заданную температуру. Осуществляется индикация времени суток и состояния фильтра, а также других сообщений и предупреждений. Выбранный диапазон температуры указывается в верхнем левом углу.

Если панель и (или) настройки заблокированы, на экране появляется значок замка. В нижней части экрана с определенной периодичностью может появляться индикатор, означающий, что имеется непрочитанное сообщение. Следует коснуться этого индикатора для перехода на экран сообщений. На этом экране можно пропустить некоторые сообщения.

Когда питание бассейна включено, на индикаторе температуры воды появляются четыре тире (A) на одну минуту. Эти тире указывают, что спа-бассейн проверяет температуру воды. После работы насоса в течение 1 минуты тире пропадают, и появляется индикация температуры воды (B). Тире могут появиться снова после работы насоса в течение менее одного часа.



5.2.2. Система управления на сенсорной панели ГЛАВНЫЙ ЭКРАН / СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ



A – Спящий режим панели

B – Диапазон температур

Высокая: **H**

Низкая: **L**

C – Режим нагрева

Готовность: **R**

Ожидание: **RR**

Готовность в режиме ожидания: **RR**

D – Озонирование: **O₃**

E – Циклы фильтрации

Цикл фильтрации 1: **F₁**

Цикл фильтрации 2: **F₂**

(дополнительная функция)

Цикл фильтрации 1 и 2: **F+**

F – Цикл очистки (дополнительная функция)

G – Панель заблокирована и (или) настройки заблокированы

H – WiFi (локальное или облачное подключение)

I – Время суток

J – Вспомогательная кнопка/дисплей

K – Перевернуть дисплей

L – Настройки

M – bba™ версии 2 и 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N – Подсветка (или CHROMAZONE™ если установлено). Белый цвет обоих значков становится цветным, когда эти устройства включены.

O – Спа

P – Состояние нагревателя

Q – Кнопка сообщения (может появиться)

Информация:

Напоминание:

Ошибка – обычная ошибка или предупреждение:

Ошибка – спа-бассейн не будет работать, пока ее не устранить:

R – Температура воды

S – Шкала температуры воды

T – Стрелка установленной температуры

АКТИВИЗАЦИЯ ПАНЕЛИ, НАВИГАЦИЯ И ОБЩИЕ КНОПКИ | СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ

Простое управление спа-бассейном с помощью интуитивного графического интерфейса пользователя (ГИП). В данном разделе описывается порядок осуществления навигации и использования ГИП.

Активизация панели

В спящем режиме экран пустой. При касании пустого экрана появится один из трех экранов:

- 1- Появится главный экран (A3). Панель выйдет из спящего режима.
- 2- Появится значок ① (A2). Пробудить панель путем нажатия на значок ②, а затем на значок.
- 3- Появится значок с рукой. Активизировать панель путем нажатия на значок с рукой (A1), а затем пролистать по стрелкам.

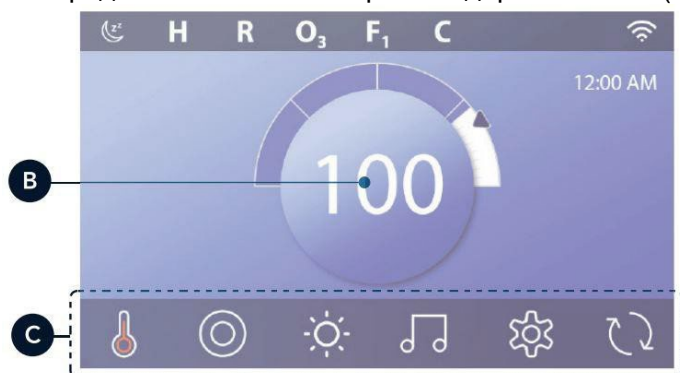
Панель автоматически уходит в спящий режим, если не используется в течение установленного периода времени.

Длительность можно регулировать.



Кнопки

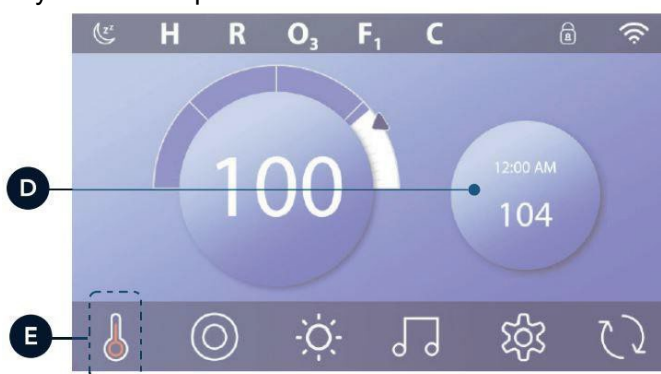
Набор различных кнопок обеспечивает быстрый доступ к функциям и настройкам. Большой индикатор температуры – это кнопка (B), которая контролирует установленную температуру. Весь нижний ряд кнопок главного экрана содержит кнопки (C).



Кнопка мини-плеера (установленная температура/время)

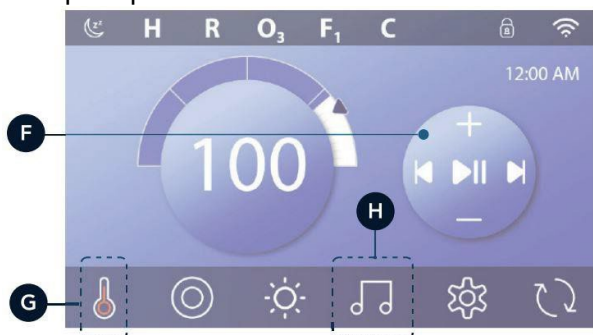
Кнопка мини-плеера обеспечивает быстрый доступ к установленной температуре и времени (D).

Путем однократного нажатия на кнопку состояния нагревателя (E) можно показать или скрыть кнопку мини-плеера.



Кнопка мини-плеера (музыка)

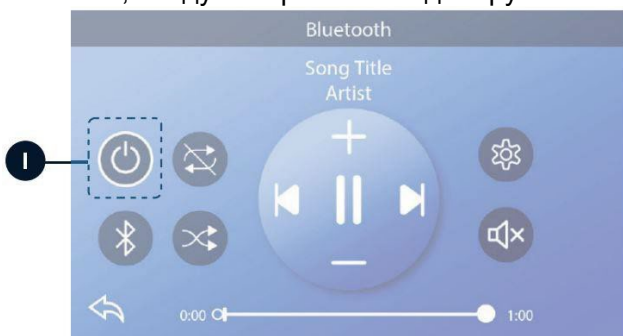
Мини-плеер отображает органы управления музыкой (F), если спа-бассейн оснащен системой bba™ (Balboa Bluetooth Audio) и если эта система активирована. Путем двойного нажатия на кнопку состояния нагревателя (G) можно скрыть кнопку мини-плеера. При первом нажатии отображается кнопка мини-плеера установленной температуры/времени. При втором нажатии кнопка мини-плеера скрывается.



Кнопка bba™ (H)

Если система bba™ активирована, однократное нажатие на кнопку bba™ (H) вызовет отображение мини-плеера (F) с органами управления музыкой. При втором нажатии на кнопку bba™ (H) откроется экран музыки (I). Если система bba™ активирована, вокруг кнопки появится белый круг, как показано здесь (I).

Если система bba™ не активирована, однократное нажатие на кнопку bba™ (H) открывает экран музыки (I). Если спа-бассейн оснащен системой bba™, см. руководство пользователя системы bba™, которое входит в комплект спа-бассейна. Если руководство пользователя не входит в комплект, следует обратиться к дилеру или изготовителю спа-бассейна.

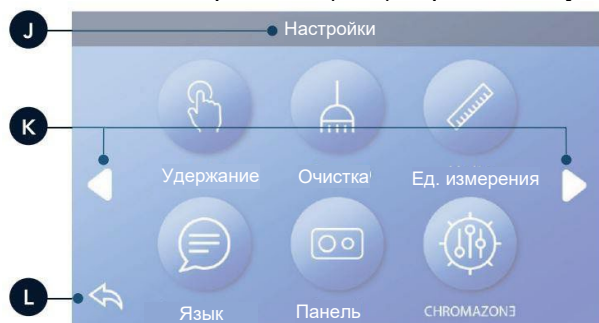


Названия экранов

Названия экранов появляются в верхнем ряду на экране. Например, это экран настроек (J). Ссылки на названия экранов приводятся по всему руководству пользователя.

Навигация

Навигация по экранам и (или) перечням осуществляется с помощью следующих кнопок:



▲ Вверх

▼ Вниз

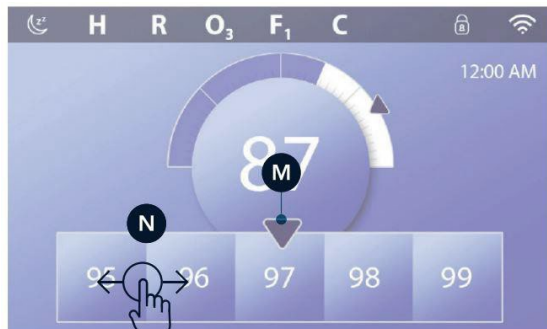
↶ Назад (L)

◀ Влево (K)

▶ Вправо (K)

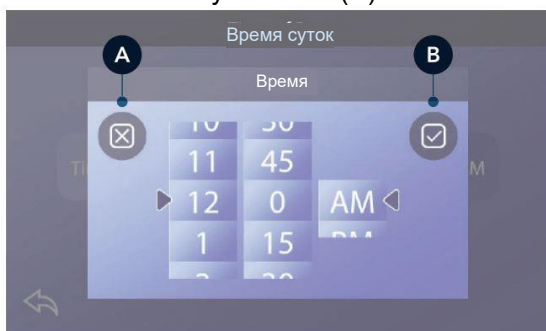
Пролистывание и выбор пунктов из перечней

Пролистать перечень (N), чтобы найти необходимую настройку. В перечне имеется стрелка (M), которая указывает текущие настройки. Если нужная настройка появилась, но не совпадает со стрелкой, нажать на нужную настройку, чтобы совместить ее со стрелкой. Перечень температур исчезнет, если нажать в любом месте за его пределами.



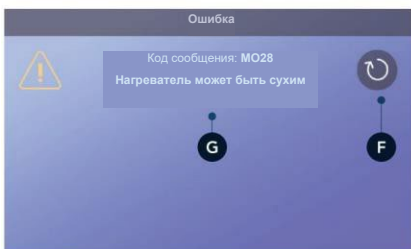
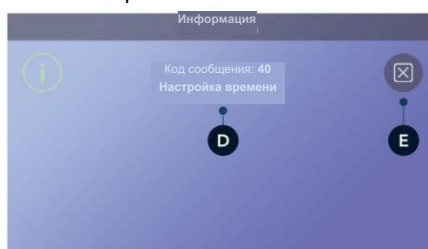
Сохранение и отмена

После ввода нового значения нажать на кнопку сохранения (B). После нажатия на кнопку сохранения изменения будут завершены. Если не нужно применять новую настройку, следует нажать на кнопку отмены (A).



Кнопки сообщений

Кнопки сообщений выводят напоминания, которые помогают обеспечить безотказную работу спа-бассейна. Кнопки сообщений также выводят предупреждения, которые помогают техническим специалистам обслуживать спа-бассейн и устранять неисправности. Когда появляется кнопка сообщения (C), следует нажать на него для просмотра соответствующего сообщения (D) или (G). Нажать на кнопку выхода (E) для возврата на главный экран, или на кнопку очистки (F) для удаления сообщения.



Кнопки отличаются в зависимости от типа сообщения. См. перечень ниже.



Информационное сообщение



Ошибка – спа-бассейн не будет работать, пока ее не устранить



Сообщение-напоминание



Кнопка очистки



Ошибка – обычная ошибка или предупреждение



Кнопка выхода

ЭКРАН НАСТРОЕК | СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ

Точно настроить спа-бассейн можно с помощью широкого набора настроек.

На главном экране нажать на кнопку настроек  для просмотра экрана настроек (А). Нажать на стрелки навигации или  пролистать для просмотра всех экранов настроек.

НАГРЕВ

Убедиться, что спа-бассейн нагрет и готов к использованию с помощью настроек нагрева.

ФИЛЬТР

Поддержание чистоты воды в спа-бассейне и обеспечение готовности к использованию с помощью настройки циклов фильтрации.

ВРЕМЯ

Установить время, чтобы убедиться, что запланированные функции будут осуществляться в нужное время.

НАПОМИНАНИЯ

Напоминания (А) – это полезные сообщения об обслуживании спа-бассейна, которые отображаются периодически.

БЛОКИРОВКИ

Заблокировать панель и (или) настройки.

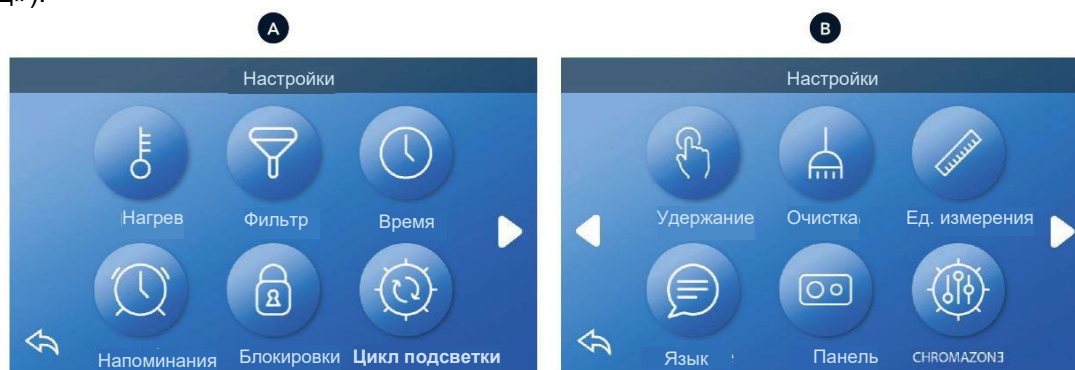
ЦИКЛ ПОДСВЕТКИ (заказывается отдельно)

Для включения и выключения подсветки спа-бассейна в определенное время следует использовать цикл подсветки (А).

УДЕРЖАНИЕ

Удержание (В) используется для отключения насосов во время работы функций обслуживания, таких как очистка или замена фильтра. Режим удержания будет длиться в течение 1 часа, пока выход из режима не будет выполнен вручную. Если для обслуживания спа потребуется более часа, лучше будет просто отключить питание спа.

Значок удержания на экране настроек переводит спа-бассейн в режим удержания, при этом открывается экран удержания системы. Для выхода из режима удержания нажать на кнопку Back («Назад»).



УДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Режим слива (дополнительно)

Некоторые спа-бассейны оснащены специальной функцией, которая позволяет использовать насос 1 при сливе воды. Если эта функция предусмотрена, она является частью функции удержания.

ОЧИСТКА

Когда насос или компрессор включается путем нажатия на кнопку, цикл очистки начинается через 30 минут после отключения насоса или компрессора, или когда выйдет время. Насос и генератор озона будут работать в течение 30 минут или более, в зависимости от системы. В некоторых системах можно менять эту настройку.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

Установка единиц времени и температуры (В). Выбор индикации температуры в градусах Фаренгейта или Цельсия. Выбор индикации времени в 12- или 24-часовом формате.

ЯЗЫК

Выбор из набора языков.

ПАНЕЛЬ

Можно изменить две опции на экране панели:

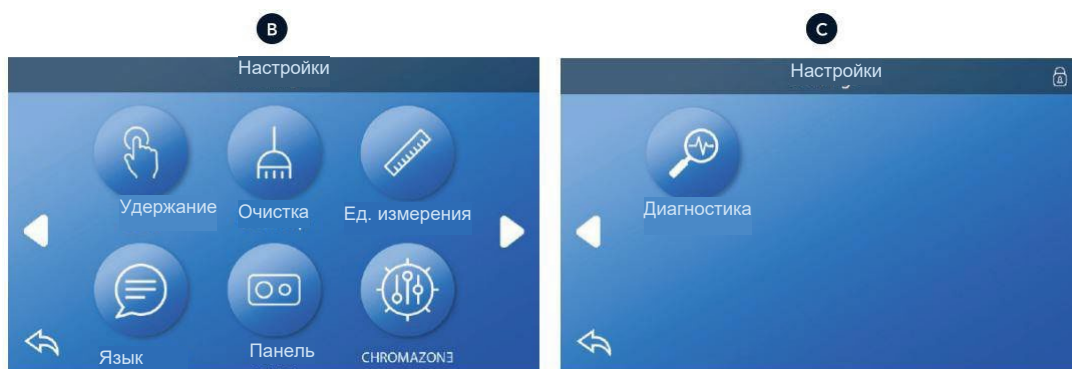
- 1 – Установить, сколько времени потребуется панели для перехода в спящий режим после последнего выполненного действия. Рекомендуется выбирать короткие периоды, поскольку это снижает вероятность активации кнопок водой.
- 2 – Установить, есть ли необходимость в дополнительных действиях для активизации панели или нет (см. стр. 6). Целью дополнительных действий для активизации панели является исключение вероятности, что вода сможет вывести панель из спящего режима.

CHROMAZON³ TM (продолжение)

Если спа-бассейн оснащен системой CHROMAZON³ TM, см. руководство пользователя системы CHROMAZON³ TM, которое входит в комплект спа-бассейна. Если руководство пользователя не входит в комплект, следует обратиться к дилеру или изготовителю спа-бассейна.

ДИАГНОСТИКА

Технические специалисты, обслуживающие спа-бассейн, могут найти полезную информацию и характеристики в разделе «Диагностика» (С).

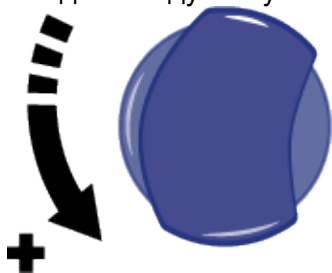


5.3. Работа форсунок

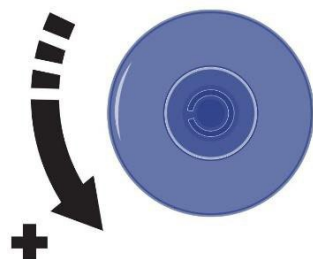
Гидромассажные форсунки обеспечивают подачу струй под давлением, оказывая гидротерапевтическое воздействие. Это замкнутый контур, в котором вода абсорбируется одним или двумя насосами (в зависимости от модели спа-бассейна) через слив и подается в форсунки. Гидромассажный эффект обеспечивается форсункой, когда вода контура смешивается с наружным воздухом, это так называемый эффект Вентури.

Для регулировки количества воздуха, подаваемого в форсунки, надо просто повернуть воздуховпускной клапан (Вентури) следующим образом.

Каждый воздуховпускной клапан активирует определенную группу форсунок.



Некоторые форсунки также могут регулировать интенсивность расхода посредством открытия и закрытия потока воды. Необходимо выполнить следующие действия:

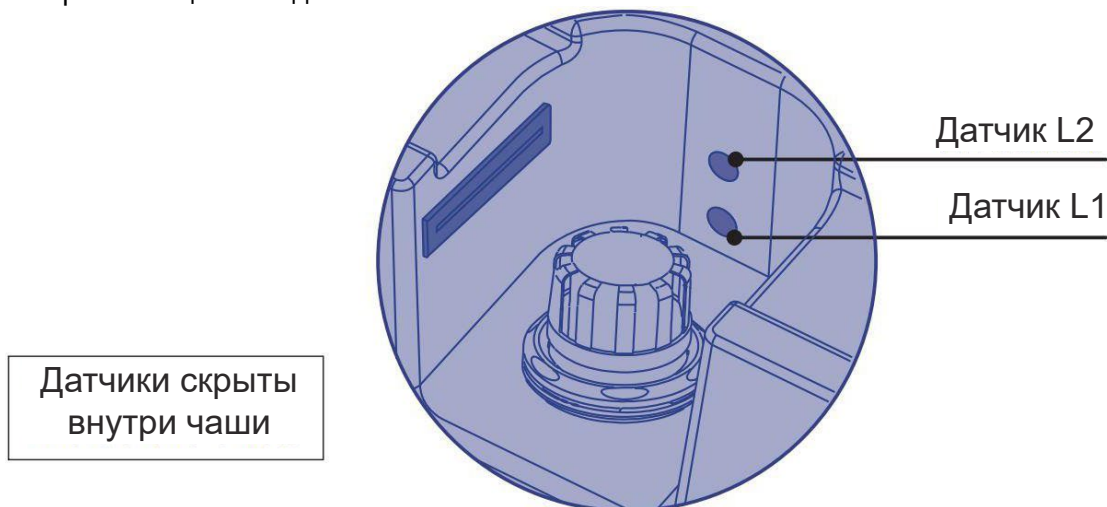


ВНИМАНИЕ

Не пытаться поворачивать внешнее кольцо форсунки с силой, т. к. это может вызвать ее повреждение.

5.4. Датчики уровня

Датчики уровня предотвращают включение функций при отсутствии воды. Это не влияет на функционирование цикла подсветки.



Уровень L1 считается безопасным при условии, что датчик обнаруживает воду в течение как минимум 3 секунд подряд. Если вода не будет обнаружена в течение этого времени, он останется выключенным, активируя, таким образом, процесс автоматического заполнения. Если уровень воды будет ниже датчика L1, все функции гидромассажной ванны будут отключены, и на панели управления появится сообщение ERROR («Ошибка»). Когда соответствующий уровень воды будет зафиксирован снова, функции снова включатся.

Когда вода достигнет датчика максимального уровня (L2) и это состояние продлится 10 секунд подряд, автоматическое заполнение будет отключено. Если уровень воды будет ниже датчика L2, автоматическое заполнение включится.

5.5. Дополнительные функции

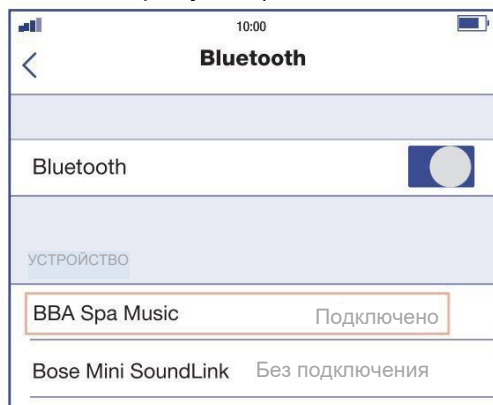
АУДИО

Для очистки стереосистемы и динамиков запрещается использовать воду высокого давления, например, систему мойки высокого давления или шланг с насадкой.

Система состоит из сабвуфера и двух динамиков, специально установленных в шкафу.

С помощью этой системы можно подключать к спа-бассейну мобильные устройства.

1. Открыть устройство Bluetooth.
2. Выбрать BBA Spa Music из перечня доступных устройств для сопряжения (пароль не требуется).



ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК BLUETOOTH

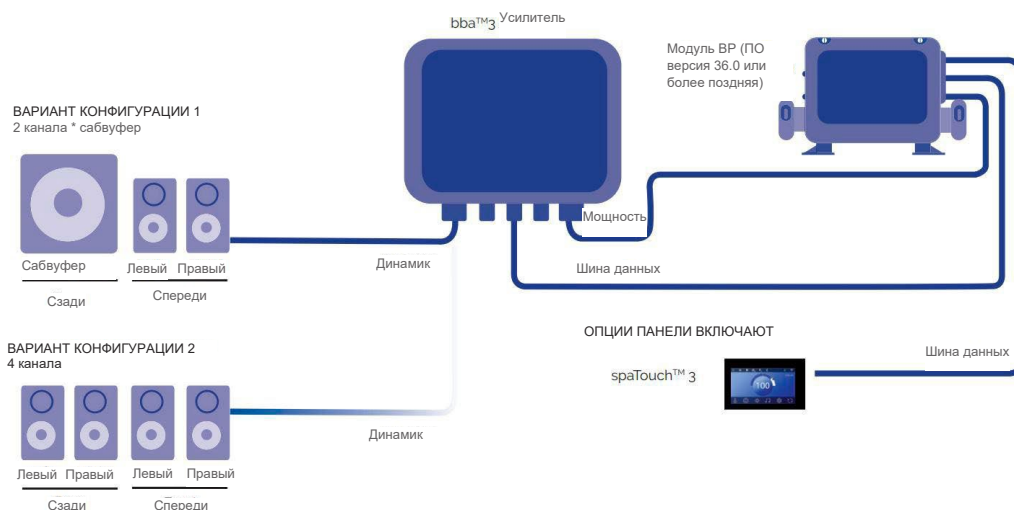
Система оснащена сабвуфером и четырьмя динамиками. Использовать функцию Bluetooth для подключения аудио системы к планшету или смартфону. Кроме того, можно прослушивать любимые AM/FM-радио станции и подключать вспомогательный входной кабель или USB флэш-накопитель. Светодиодный дисплей будет отображать проигрываемую музыку.

Система bba™3 работает с телефонами и планшетами с операционными системами iOS и Android.



Встроенное электропитание: система bba™3 подключается к системе управления на разъеме печатной платы с маркировкой A/V (A/B).

1. Включить питание модуля с системой bba™3, уже подключенной к модулю.



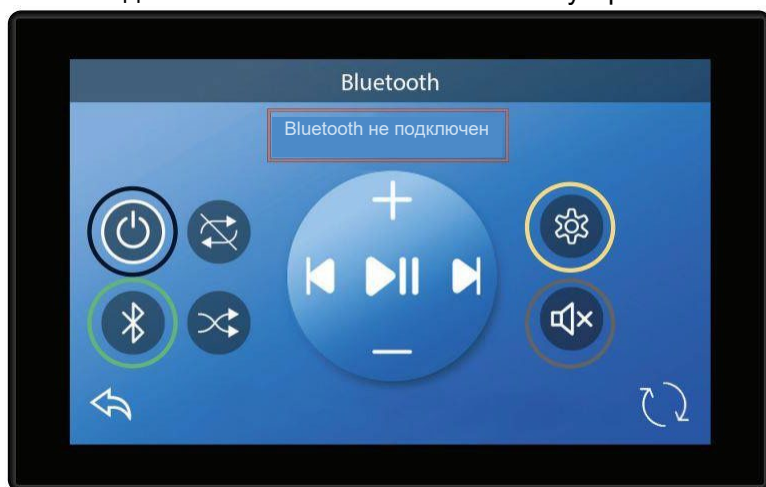
- В верхней части панели нажать на кнопку музыки. Затем на кнопку питания.



- Включить функцию Bluetooth на смартфоне или музыкальном устройстве.
- На смартфоне или музыкальном устройстве нажать на «Поиск устройства Bluetooth» (Search for Bluetooth device). Убедиться, что вы находитесь достаточно близко к бассейну.
- Выбрать PPME70BT в перечне сопряжений.
- Нажать на Connect («Подключить»). После подключения можно проигрывать любимую музыку со смартфона или музыкального устройства.

Система bba2 работает на расстоянии до 100 футов на открытом воздухе. Диапазоны варьируются в зависимости от установки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если появилось это сообщение, это значит, что оборудование НЕ подключено к Bluetooth мобильного устройства.



 Кнопка «Открыть/закрыть аудио»

 Индикатор активного bluetooth

 Конфигурации

 Отключение звука

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Наши гидромассажные ванны выполнены на высочайшем уровне качества из самых долговечных материалов. Правильный уход и обслуживание обеспечат длительную эксплуатацию вашей гидромассажной ванны и ее принадлежностей.

6.1. Предупреждения

- Перед проведением любых электрических или механических работ по техническому обслуживанию следует убедиться, что аппарат отключен от сети, а также что устройства запуска заблокированы.
- Не работать на оборудовании, если у вас мокрое тело или ноги.
- Отключить питание перед проведением любых работ на гидромассажной ванне (УЗО в положении ВЫКЛ. или отключить кабель от сети).
- Нельзя подключать систему через обычную вилку.
- Требуется соответствующий электрический монтаж. Он должен производиться квалифицированным специалистом в соответствии со стандартами безопасности, действующими в данной стране.
- Электропитание гидромассажной ванны должно быть постоянно защищено высокочувствительным УЗО. Рекомендуется использовать УЗО на 30 мА.
- Крайне важно выполнить заземление. Цепь заземления здания всегда должна находиться в идеальном состоянии, чтобы гарантировать безопасность пользователей гидромассажной ванны. При наличии сомнений следует вызвать профессионального электрика для проверки цепи заземления. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы и (или) повреждения, наступившие в результате недостаточного обслуживания цепи заземления.
- Использовать кабель с площадью поперечного сечения, рассчитанной на питание гидромассажной ванны и расстояние до электрического щита.
- Строго соблюдать требования из раздела «Меры предосторожности».
- Не пытаться проводить работы с каким-либо электрооборудованием при отсутствии достаточной квалификации.
- Запрещается проводить работы на электрооборудовании с мокрыми ногами.
- В электрической системе здания должен быть предусмотрен механизм отключения гидромассажной ванны от сети в соответствии с действующими правилами.

6.2. Обработка воды

Обработка воды – это процедура, требующая самого пристального внимания вследствие ее важности. Эта обработка будет зависеть от содержания минеральных веществ в используемой воде, частоты применения гидромассажной ванны и количества человек, использующих ее.

Неправильное применение химических средств может привести к снижению качества, повреждению и другим нарушениям поверхности спа-бассейна и другого оборудования (изменению цвета материалов или коррозии металлических деталей).

Химические средства помогают удалять биочастицы, при этом рекомендуется периодически использовать их перед сливом воды или при наличии проблем. Обработка воды состоит из трех основных частей:

- Фильтрация воды
- Химический анализ и контроль уровня pH
- Обеззараживание воды

ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если датчики температуры выявляют падение температуры ниже 6,7 °С, нагревательный элемент и фильтрующий насос автоматически включатся, чтобы предотвратить замерзание воды и повреждения Спа, которые могут возникнуть из-за этого.

Оборудование будет оставаться включенным в течение 4 минут после достижения температуры 7,2 °С. В более холодном климате можно установить дополнительный температурный датчик как меру предосторожности и во избежание образования условий замерзания, которые не выявляются стандартным датчиком.

Если насос отключается в такой ситуации, необходимо произвести слив воды из спа и обратиться к авторизованному дилеру или в службу технической поддержки.

БЕЗОПАСНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

Перед использованием любого химического средства необходимо внимательно прочитать инструкцию по его применению на этикетке.

- Рекомендуется, чтобы ввод химических средств всегда осуществлял один и тот же человек.
- Хранить эти средства вне доступа детей.
- Вводить в воду точное количество химических средств. Не слишком много, не слишком мало.
- Хранить емкости закрытыми в сухом, хорошо вентилируемом месте.
- Не вдыхать химические средства и не допускать их попадание в глаза, нос и рот. Мыть руки после окончания работ.
- Следовать инструкциям по действиям в чрезвычайных ситуациях, приведенным на этикетке продукции, в случае несчастного случая или проглатывания.
- Во время работы с данными средствами запрещается курить. Они могут быть легко воспламеняемыми.
- Хранить эти средства в соответствующем месте, запрещается держать их внутри корпуса гидромассажной ванны.
- Не смешивать средства. Вводить их в воду по очереди. Это исключает нежелательные химические реакции между ними.
- Не вводить химические средства в воду, когда в гидромассажной ванне находятся люди.
- Ввод химических средств для спа-бассейнов должен осуществляться в соответствии с рекомендацией изготовителя.

ГРАФИК ОБРАБОТКИ ВОДЫ ГИДРОМАССАЖНОЙ ВАННЫ

Все химические средства: таблетки хлора, брома, альгециды, средства от накипи и средство для снижения/повышения pH и т. д. должны заливаться в плавающий диспенсер (не входит в комплект) при работающем массажном насосе течение как минимум 10 минут.

РЕГУЛИРОВКА PH

Рекомендуется значение pH между 7.2 и 7.6 ppm. Уровень pH определяет кислотность и щелочность. Значения выше 7 ppm означают щелочность; ниже 7 ppm – кислотность.

ВНИМАНИЕ

Крайне важно поддерживать правильный уровень pH для обеспечения эффективности дезинфекции и исключения коррозии или образования накипи в гидромассажной ванне. Любое повреждение, обусловленное неправильным уровнем pH, не входит в гарантию на спа-бассейн.

Если уровень pH очень низкий, это имеет следующие последствия:

- Дезинфицирующее средство быстро разрушится.
- Оборудование гидромассажной ванны может начать ржаветь.
- Вода может начать вызывать раздражение кожи купающихся.

Если уровень pH очень низкий, это имеет следующие последствия:

- Дезинфицирующее средство менее эффективно.
- На акриловой поверхности и на оборудовании появится накипь.
- Вода может стать мутной.
- Поры патрона фильтра могут забиться.

Уровень pH воды проверяют ежедневно с помощью комплекта для контроля pH.

Если уровень pH слишком высокий, использовать средство pH MINUS для гидромассажных ванн. Подождать два часа и повторить замер уровня pH. Если уровень pH слишком низкий, использовать средство pH PLUS для гидромассажных ванн. Подождать 2 часа и повторить замер уровня pH.

Если уровень pH находится в указанных выше пределах, выполнить следующее.

ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ ВОДЫ

Обеззараживание воды имеет первостепенное значение для устранения водорослей, бактерий и других организмов, которые могут расти в воде. При этом слишком сильное обеззараживание может вызвать раздражение кожи и глаз.

Таблетки брома – это самое оптимальное дезинфицирующее средство для вашей гидромассажной ванны. Данное средство помещается в фильтр предварительной очистки и постепенно растворяется. Уровень остаточного брома проверяют каждый день с помощью комплекта для контроля брома. Рекомендованные уровни остаточного брома – от 2,2 до 3,3 ppm.

Если используется хлор, для обеспечения его эффективности необходимо поддерживать концентрацию свободного остаточного хлора в пределах 0.5–1.5 ppm.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

Помимо средств для поддержания уровня pH и уровня дезинфицирующего средства, существуют другие средства, разработанные специально для использования в гидромассажных ваннах, которые помогут поддерживать воду и оборудование в идеальном состоянии.

- **СРЕДСТВА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ ДЛЯ ГИДРОМАССАЖНЫХ ВАНН:** предотвращает образование солей кальция (накипи), особенно в жесткой воде. Данные средства могут добавляться еженедельно и при каждой замене воды.
- **СРЕДСТВА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ВОДОРΟΣЛЕЙ ДЛЯ ГИДРОМАССАЖНЫХ ВАНН:** альгексид предотвращает рост водорослей в воде гидромассажной ванны. Данные средства могут добавляться еженедельно и при каждой замене воды.
- **АНТИВСПЕНИВАТЕЛЬ ДЛЯ ГИДРОМАССАЖНЫХ ВАНН:** вследствие взбалтывания воды и присутствия в ней масел часто образуется пена. Если в воде наблюдается существенное количество пены, следует удалить ее с помощью средства CTX Anti-Foam для гидромассажных ванн.
- **СРЕДСТВО ДЛЯ ОЧИСТКИ СТЕНОК ГИДРОМАССАЖНЫХ ВАНН:** для удаления загрязнений и жирных налетов со стенок гидромассажной ванны. Для применения данного изделия рекомендуется слить воду из гидромассажной ванны и нанести обезжириватель на очищаемые участки губкой. Затем смыть большим количеством воды.

УЛЬТРАФИОЛЕТОВОЕ ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ ВОДЫ

Ультрафиолетовые лучи (УФ-С) позволяют обеззараживать воду без применения химических средств. Когда бактерии, вирусы и простейшие попадают под воздействие волн длиной 200–300 нанометров (диапазон С), эти волны становятся быстрым и эффективным бактерицидным средством, предотвращающим воспроизведение микроорганизмов и загрязнение воды. Более того, обеззараживание УФ-С излучением считается экологически безвредным, высокоэффективным методом обеззараживания воды и защиты от вредных микроорганизмов без применения химических веществ. Это обеззараживающее устройство находится за фильтрующим насосом перед электронагревателем. Лампа внутри устройства генерирует УФ-С излучение, обеззараживающее воду по мере прохождения через него.

БЫСТРОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

	Основание для применения	Количество на м ³ воды	Частота применения
Средство для снижения pH для гидромассажных ванн	Использовать, если результаты замера pH превышают допустимые значения (7.2–7.6 ppm)	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Вводить ежедневно при каждом замера pH
Средство для повышения pH для гидромассажных ванн	Использовать, если результаты замера pH ниже допустимых значений (7.2–7.6 ppm)	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Вводить ежедневно при каждом замера pH
Таблетки хлора	Использовать, если результаты замера pH ниже допустимых значений (0,5–1,5 ppm)	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Вводить хлор ежедневно при каждом анализе воды
Таблетки брома	Использовать, если результаты замера содержания брома превышают допустимые значения (2.2–3.3 ppm)	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Вводить бром ежедневно при каждом анализе воды
Средство от накипи	Для предотвращения образования налета солей кальция (накипи)	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Еженедельно и при каждой замене воды
Средство для удаления водорослей для гидромассажных ванн	Для предотвращения роста водорослей в воде	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	Еженедельно и при каждой замене воды
Средство для очистки стенок ванны	Для удаления колец грязи со стенок гидромассажной ванны	Протереть губкой, затем смыть достаточным количеством воды	Когда на стенках гидромассажной ванны видна грязь
Антивспениватель	Наличие большого количества пены в воде	Использовать в соответствии с рекомендациями изготовителя химического средства	При появлении пены в воде

6.3. Техническое обслуживание фильтров

Очень важно соблюдать регулярную процедуру промывки насыпных фильтров обратным потоком воды или промывки обратным потоком, химической очистки и сушки картридж-фильтра.

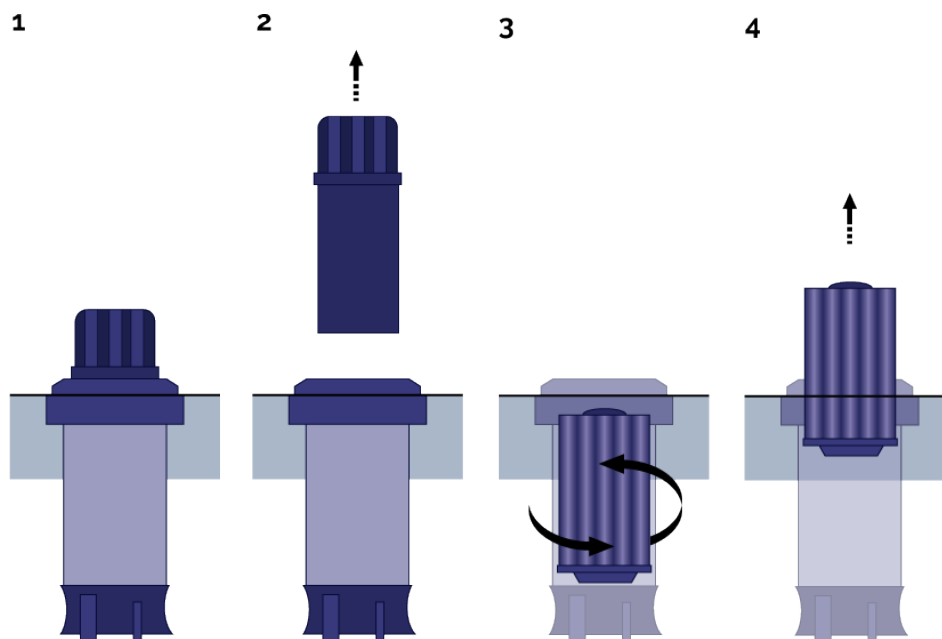
ВНИМАНИЕ

Рекомендуется проводить периодические проверки состояния картридж-фильтра. В случае выявления загрязнений его необходимо очистить или заменить. Следует помнить, что засоренный фильтр приводит к падению расхода воды, что может вызвать неисправность спа-бассейна. Спа-бассейн всегда должен работать с правильно установленным фильтром предварительной очистки и картридж-фильтром. На входе в фильтр запрещено помещать предметы, которые могут привести к его засорению.

Все спа-бассейны оснащены фильтром. Необходимо регулярно проверять фильтр и соблюдать инструкцию по техническому обслуживанию, изложенную ниже.

ОЧИСТКА РАЗДВИЖНОГО ФИЛЬТРА

1. Отключить электрооборудование. Дифференциальное реле в положении ВЫКЛ.
2. Открутить верхнюю часть фильтра.
3. Извлечь картридж.
4. Очистить картридж водой под низким давлением.



ВНИМАНИЕ

Напоминаем о необходимости строгого соблюдения порядка действия и закрытия клапана во избежание повреждения гидромассажной ванны и для предотвращения несчастных случаев.

6.4. Техническое обслуживание фильтра предварительной очистки насоса

Рекомендуется периодически проверять состояние фильтра предварительной очистки насоса во избежание его засорения. В случае скопления мусора фильтр предварительной очистки следует открыть и прочистить.

Выполнить следующие действия для прочистки фильтра предварительной очистки:

1. Отключить фильтрующий насос, переведя селекторный переключатель в положение ВЫКЛ.
2. Закрыть клапан контура фильтрации, который соединяет насос со спа-бассейном.
3. С помощью ключа, поставляемого вместе с оборудованием, повернуть верхнюю крышку фильтра предварительной очистки против часовой стрелки, пока она не отсоединится. Снять сетку фильтра предварительной очистки для ее промывки.
4. Установить сетку на место. Установить прокладку крышки, чтобы закрыть ее с помощью ключа.
5. Открыть клапан контура фильтрации.

6.5. Уход за акриловым покрытием

Простой уход для поддержания привлекательного внешнего вида поверхности:

- Использовать обычные бытовые моющие средства. Для обычной очистки и ухода использовать мягкую салфетку или губку с небольшим количеством мыла и воды. Хорошо промыть и высушить с помощью сухой, чистой салфетки.
- Запрещается использовать абразивные или крупнозернистые чистящие средства. Не использовать салфетки с плотным поверхностным слоем. Они приведут к потускнению поверхности.
- Не допускать контакта акриловой поверхности с кетонами или эфирами, такими как ацетон, ацетаты (например, средство для снятия лака, лак для ногтей или средства для сухой чистки), или любыми органическими растворителями с содержанием хлора, лаками, бензином, ароматическими растворителями и т. д.
- Удалять пыль, пятна и сухие загрязнения с помощью мягкой влажной салфетки.
- Очищать пятна смазки, масла, краски и чернил с помощью изопропилового спирта, и просушить чистой сухой салфеткой.
- Не допускать использования бритв или других острых инструментов, которые могут оставить царапины на поверхности. Небольшие царапины можно удалить, нанеся тонкий слой автомобильного пастового воска и отполировав его слегка сухой салфеткой.
- Не использовать в спа-бассейнах таблетки трихлора и дихлора, т. к. они могут повредить поверхность чаши.
- Надежно закрывать спа-бассейн высококачественным тентом, когда бассейн не используется. Это поможет снизить риск растрескивания под действием напряжений вследствие перепада температур между открытым краем бассейна и поверхностью его чаши, покрытой водой. Не использовать пароструйные устройства для очистки поверхности чаш.
- Раз в неделю очищать часть гидромассажной ванны, которая не покрывается водой, высококачественным полировальным средством для гидромассажных ванн.

ВНИМАНИЕ

Запрещается подвергать не покрытую тентом и пустую гидромассажную ванну воздействию солнечного света, т. к. это может привести к ее повреждению, на которое не распространяется гарантия.

6.6. Мелкий ремонт

Единственным видом ремонта, который может потребоваться, является замена лампы. Замена лампы осуществляется в следующем порядке. Нет необходимости сливать воду из гидромассажной ванны:

1. Снять деревянную панель со стороны, где установлен светильник гидромассажной ванны, при необходимости использовать отвертку.
2. Для замены лампы повернуть ее цоколь против часовой стрелки, снять лампу и

заменить ее.

3. После замены неисправной лампы на новую установить цоколь обратно в его корпус и установить боковую деревянную панель гидромассажной ванны на место.

Если вы не уверены или у вас имеются вопросы относительно замены лампы, обращайтесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр

ОСТОРОЖНО. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Убедиться, что гидромассажная ванна не находится под напряжением.
- Новая лампа должна иметь такие же характеристики, как и оригинальная лампа гидромассажной ванны.
- Запрещается устанавливать лампу без передней линзы.
- Убедиться, что она герметично закрыта. Проверить состояние прокладки и заменить ее.

6.7. Техническое обслуживание в перерывах между использованием или в случае отсутствия

КОРОТКИЕ ПРОМЕЖУТКИ (3–5 дней)

- Отрегулировать pH и обработать воду (см. п. 6.2 «Обработка воды»).
- Накрыть гидромассажную ванну.
- После возвращения отрегулируйте pH и снова обработайте воду.

ДЛИТЕЛЬНЫЕ ПРОМЕЖУТКИ (5–14 дней)

- Установить температуру на самый минимальный уровень.
- Отрегулировать pH и обработать воду (см. п. 6.2 «Обработка воды»).
- Накрыть гидромассажную ванну.
- После возвращения установите температуру на нужный уровень, отрегулируйте pH и снова обработайте воду.

ПОДГОТОВКА К ЗИМНЕМУ ПЕРИОДУ

Если гидромассажная ванна не используется в зимний период, необходимо выполнить следующее:

- Отсоединить электрооборудование, переключатель УЗО должен находиться в положении ВЫКЛ.
- Закрыть запорные краны на подаче воды к гидромассажной ванне.
- Слить воду из ванны и всех труб.
- Оставить клапаны всех контуров открытыми, снять сливные пробки всех насосов и отсоединить водопроводные трубы гидромассажной ванны, убедившись, что они полностью пустые.
- Очистить и высушить гидромассажную ванну..
- Накрыть ее тентом.

Не оставлять воду в спа-бассейне без электрического соединения при температуре ниже 0 °C, поскольку трубы могут замерзнуть, что вызовет повреждение спа-бассейна.

ВНИМАНИЕ

Необходимо помнить, что во время слива из спа-бассейна сливается не вся вода. Если не предполагается использовать спа-бассейн в течение длительного времени, особенно зимой, нужно убрать воду, оставшуюся на сиденьях и на дне спа-бассейна, с помощью губки. Любую воду, оставшуюся в трубах, можно удалить через водяные и воздушные форсунки с помощью жидкостного всасывающего насоса. Насосы также должны опорожняться через сливную пробку.

Необходимо соблюдать правила по контролю легионеллёза, действующие в данной стране. Вся ответственность за соблюдение требований возлагается на владельца спа-бассейна.

6.8. Уход за тентом

Когда тент не используется, рекомендуется не хранить его на полу, чтобы он не пачкался.

Следует проверять плотное натяжение тента в соответствии с рекомендациями изготовителя для обеспечения максимальной изоляции.

Тент следует хранить в соответствующем месте, где будет обеспечена его сохранность. Рекомендуется периодически очищать тент изнутри и снаружи соответствующим раствором с соответствующим дезинфицирующим средством (например, 10 мг/л свободного хлора).

Для исключения контакта тента, особенно со стороны, соприкасающейся с водой, с землей или другой грязной поверхностью, сверху спа-бассейна можно установить любое соответствующее приспособление (например, подъемник для тента или специальный кронштейн, прикрепленный к спа-бассейну).

Рекомендуется хранить тент в сухом чистом месте, в противном случае на нем может скопиться грязь и бактерии. Запрещается класть его на деревянные столы или полы, т. к. это может привести к изменению цвета древесины. Для того чтобы исключить соприкосновение тента с полом, используют подъемник или другое подобное приспособление.

7. КОДЫ ОШИБОК

Сообщение	Значение	Способ устранения
Температура воды не известна		После того как насос поработает в течение 1 минуты, на дисплее отобразится температура
Возможное замерзание	Было обнаружено возможное замерзание, или вспомогательный выключатель замерзания замкнут	Все устройства подачи воды действуют. В некоторых случаях насосы могут включаться и выключаться, и нагреватель может работать во время защиты от замерзания. Это рабочее сообщение, не является индикацией ошибки
Вода слишком горячая – M029	Система выявила температуру воды в спа 110 °F (43,3 °C) или выше, и функции спа отключились	Система выполнит автоматический сброс, когда температура воды в спа будет ниже 108 °F (42,2 °C). Проверить, не работает ли насос слишком долго и не слишком ли высокая температура окружающей среды
Уровень воды слишком низкий	Это сообщение может появляться только в системе, где используется датчик уровня воды. Оно появляется, когда уровень воды становится слишком низким (или датчик уровня воды отсоединен)	Оно автоматически исчезает, когда уровень воды приходит в норму. Насосы и нагреватель выключаются, когда данное сообщение появляется
Расход воды слишком	Возможен недостаточный расход воды через	Нагреватель запустится снова примерно через 1 мин. См. **

низкий – M016	нагреватель, который отводит тепло от нагревательного элемента	
Недостаточный расход воды – M017	Недостаточный расход воды через нагреватель, который отводит тепло от нагревательного элемента, и нагреватель был отключен	См. **
Нагреватель может быть сухим – M028	Возможно сухой нагреватель, или недостаточно воды в нагревателе для его включения. Спа отключается на 15 минут	См. **
Нагреватель сухой – M027	Недостаточно воды в нагревателе для его включения. Спа отключается	После устранения проблемы необходимо произвести сброс сообщения для перезапуска нагревателя. См. **
Нагреватель слишком горячий – M030	Один из датчиков температуры воды обнаружил температуру 118 °F (47,8 °C) в нагревателе, и спа-бассейн отключился	Необходимо произвести сброс сообщения, когда температура воды опустится ниже 108 °F (42,2 °C). См. **
Проверки, связанные с расходом		Проверить низкий уровень воды, ограничения потока всасывания, закрытые клапаны, попадание воздуха, слишком большое количество закрытых форсунок и прокачку насоса
Датчики не синхронизированы – M015	Температурные датчики МОГУТ не совпадать на 3 °F	Вызвать специалиста, если данное сообщение не исчезает в течение нескольких минут
Датчики не синхронизированы – Вызвать специалиста – M026	Температурные датчики не синхронизированы	Вышеуказанная неисправность была обнаружена в течение последнего часа. Вызвать специалиста. См. **
Датчик А неисправность, датчик В неисправность – Датчик А: M031, Датчик В: M032	Температурный датчик или цепь датчика выдали отказ	Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру. См. **
Ошибка связи	Нет связи между панелью управления и системой	Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру
Программное обеспечение для диагностики установлено	Система управления работает с ПО для диагностики	Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру
Отказ памяти программы – M022	При включении питания система выдает отказ проверки программы по контрольной сумме	Это значит, что есть проблема со встроенным программным обеспечением (операционная программа) и требуется вызов специалиста. См. **
Настройки были сброшены		Обратиться в обслуживающую организацию, если сообщение появится

(ошибка постоянной памяти) – M021		снова более чем при одном включении питания. См. **
Отказ часов – M020		Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру. См.: **
Ошибка конфигурации (Спа не запускается)		Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру
Возможное заклинивание насоса в положении ВКЛ. – M034	Вода может быть перегрета	ВЫКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ СПА. НЕ ВХОДИТЬ В ВОДУ. Обратиться к дилеру или в сервисную организацию
«Горячий» отказ – M035	Вероятно насос заклинило в положении ВКЛ., когда спа-бассейн в последний раз был подключен к питанию ВЫКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ	НЕ ВХОДИТЬ В ВОДУ. Если проблема не устранена, следует обратиться к продавцу или сервисному инженеру

** Некоторые сообщения могут быть сброшены с панели. Сообщения, которые могут быть сброшены, появятся со значком очистки в нижней части экрана сообщения. Нажать на текст значка очистки для сброса сообщения.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

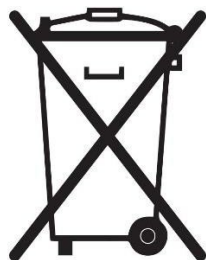
Неисправности	Причины	Способы устранения
Недостаточный расход фильтрованной воды	Фильтр засорился	Промыть фильтр
Насос массажных форсунок не работает. Спа не работает	Кабель цифровой панели управления отключен от щита. Отсутствие питания. Дифференциальное реле отсоединено	Подключить кабель к щиту. Проверить, чтобы насос был подключен к электрической панели управления. Подсоединить дифференциальное реле
Массажный насос воздушного компрессора не работает	Кабель цифровой панели управления отключен от щита. Отсутствие питания. Насос отсоединен по причине перегрева	Подключить кабель к щиту. Проверить, чтобы насос был подключен к электрической панели управления. Дать ему остыть в течение 3 часов и затем запустить снова
Вода протекает через трубку Вентури	Форсунки закрыты. Форсунки установлены неправильно. Наружный затвор форсунки поворачивается на четверть на открытие и блокирует поток воды. Если этот затвор сделает полный оборот, он установлен неправильно, и форсунку потребуется снять и установить правильно	Открыть форсунку. Снять форсунку. Вынуть наружный затвор примерно на 2 см. Открутить форсунку, поворачивая против часовой стрелки. После демонтажа заменить форсунку, ввинчивая по часовой стрелке. Вставить наружный затвор на место
Ограниченный расход воздуха в форсунках	Трубки Вентури закрыты	Открыть трубки Вентури
Сниженный расход воздуха	Щетки стартера двигателя изношены	Заменить насос

Вода не нагревается до требуемой температуры	Поврежден датчик. Проверить запрограммированную температуру	Заменить датчик температуры. Установить температуру
--	---	--

ПРИМЕЧАНИЕ. В разделе 7 «Коды ошибок» приведены значения диагностических сообщений для устранения возможных поломок.

9. ПЕРЕРАБОТКА И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В спа-бассейне имеются электрические и (или) электронные материалы, которые к концу срока службы требуют соответствующей переработки как особые отходы. Следует обратиться в местные органы управления для уточнения процедуры сбора и утилизации отходов электрических и электронных материалов.



10. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ



IBERSPA, S.L

Pol. Ind

*Av. Pla d'Urgell 2-8,
25200 Cervera, Lleida
(Испания)*

RU продукт:

HOTEL SPA

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Упомянутые выше модели соответствуют Директиве 2014/30/ЕС
(об электромагнитной совместимости) Директиве 2014/35/ЕС
(о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 60335-2-41

подпись / квалификация:

(подпись)

Менеджер Iberspa S.L.
по доверенности

© Iberspa, 2024